

SPORTS

FOOTBALL
WANNSTEDT
N'EST PLUS
L'ENTRAÎNEUR
DES DOLPHINS
PAGE 11

BASEBALL
LE VOTE POUR
LE NOUVEAU
STADE DES EXPOS
EST REPORTÉ
PAGE 4

ROGER CLEMENS
AJOUTE
UN SEPTIÈME
CY YOUNG
À SA COLLECTION
PAGE 12



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE©

LES ALOUETTES
CHIU REVIENT : « ON VEUT SE DÉFONCER ET ALLER
JUSQU'AU BOUT » PAGES 2 ET 3

2 MINUTES

On attend

Impatiemment une trilogie sur le soccer, qui verra le jour au cinéma américain. Les films devraient paraître en 2005, 2006 et 2007. Le Mexicain **Diego Luna** — qui a joué dans *Le Terminal* — incarmera le rôle principal du film *Goal*. Celui-ci racontera la marche vers la gloire d'un footballeur latino de Los Angeles et sera co-produit par Mel Gibson Icon Productions et Milkshake Films. Les joueurs vedettes du Real Madrid **Zidane**, **Raul** et **Beckham**, devraient faire ensemble leurs débuts au cinéma dans ce film. On souligne aussi que **Patrick Kluivert**, **Alan Shearer** et **Wayne Rooney** auraient manifesté de l'intérêt puisque le héros jouera pour la formation de Newcastle. Toutes les entités concernées au plan technique ou commercial, depuis la FIFA, l'UEFA, Newcastle United, jusqu'au Real Madrid, en passant par son tout-puissant parraineur Adidas, ont déjà donné leur bénédiction au projet. Cette trilogie obtiendra-t-elle autant de succès que celle du *Seigneur des anneaux* ?

On trouve

Qu'il a pris beaucoup de temps pour s'excuser pour son geste anti-sportif. **Cornelius Horan**, ex-prêtre irlandais souffrant de troubles psychiatriques, a envoyé une lettre d'excuses au Brésilien **Vanderlei Cordeiro**, de Lima, qu'il avait ceinturé alors que le coureur était en tête du marathon des JO d'Athènes. Au moment de l'interruption, le coureur brésilien comptait près de 30 secondes d'avance sur ses poursuivants. Il s'est finalement classé troisième.

On félicite

L'ex-joueur de tennis français **Yannick Noah** tout comme les 36 513 coureurs (24 563 messieurs et 11 950 dames) ayant franchi la ligne d'arrivée du marathon de New York, dimanche dernier. Noah s'est fondu dans la masse en complétant le parcours en 3,36:33 heures. Autre grand nom du sport à l'arrivée à figurer au classement : **Armstrong**, mais pas **Lance** le sextuple vainqueur du Tour de France. Plutôt son épouse **Kristin**. Cette dernière, qui courait pour amasser des fonds en faveur d'une organisation de charité, a terminé en 3,45:33.

L'équipe des Sports

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Basketball

19 h 00 SPNET (38) NBA : New Jersey c. Philadelphie.

Boxe

15 h 00 TSN (28)* Ray Oliveira c. Vincent Phillips.

Hockey

19 h 30 RDS (33)* Rivalités - Dynastie du Tricolore (1976) : quatrième match **Canadien** c. Philadelphie.

19 h 30 TSN (28)* NHL on TSN : le sixième match de la finale de la Coupe Stanley 1989 entre Calgary et **Canadien**.

* = en différé ou en reprise.

VERS LA COUPE GREY

Spéciales, les unités

STÉPHANIE MORIN

Patrick Dorvelus ne fait pas souvent les manchettes des bulletins sportifs télévisés. Quand on joue sur les unités spéciales, on est habitué à évoluer loin des projecteurs.

Reste que dimanche, le joueur québécois et ses coéquipiers des unités spéciales auront du pain sur la planche et l'issue de la finale de l'Est pourrait fort bien reposer sur leurs épaules.

Les Argonauts de Toronto comptent sur des joueurs d'exception dans leurs unités spéciales. Ils peuvent notamment compter sur deux excellents spécialistes des retours de bottés, **Bashir Levingston** et **Arland Bruce**. Ils ont chacun inscrit deux touchés sur des retours de bottés de dégagement, tandis que **Levingston** a ajouté un touché sur un botté d'envoi et deux autres sur des placements ratés.

« **Levingston** est un joueur qui étire les lignes de couverture, explique **Dorvelus**. Il faudra être très disciplinés dans nos couvertures. **Bashir** est très rapide et il tourne vite les coins.

Les Argos savent ce qu'ils doivent faire pour contrer le blitz

Les Torontois se sont entraînés dans un stade couvert afin de recréer les conditions qu'ils retrouveront au Stade olympique

PRESSE CANADIENNE

MISSISSAUGA — **John Avery** a une solution pour neutraliser le blitz des Alouettes.

« Il faut éviter d'avoir à gagner plusieurs verges au deuxième essai, explique le demi des Argonauts de Toronto. Il faut faire avancer le ballon dès la première remise.

« Il est nettement préférable d'avoir à gagner trois ou quatre verges au deuxième essai plutôt qu'une dizaine. Sinon, l'avantage change de camp. »

Avoir du succès dès le premier essai représente un défi face aux Alouettes. La défense montréalaise occupe en effet le premier rang contre la course et le deuxième contre la passe. C'est néanmoins ce que les Argos vont tenter de faire lors de la finale de la division Est de la Ligue canadienne, dimanche, au Stade olympique.

Mais la solide défense des Alouettes ne sera pas le seul obstacle auquel les

Ce sera à nous d'être plus rapides. »

Remarquez, les Alouettes ne sont pas vraiment à pied côté retour de bottés. **Ezra Landry** est sans conteste une des plus heureuses surprises de la saison chez les Oiseaux. Depuis son arrivée à Montréal, il a inscrit trois touchés, dont deux sur des placements ratés, mais il y a plus : du haut de ses 5'4, **Landry** sert souvent de bougie d'allumage pour ses coéquipiers, qui ne peuvent faire autrement que s'inspirer de son intensité.

En finale de l'Est, **Landry** devra se mettre en mode turbo, car il affronte le meilleur botteur de la LCF, **Noel Prefontaine**. En demi-finale de l'Est, face aux Tiger-Cats d'Hamilton, le joueur originaire de la Californie a gardé ses adversaires loin dans leurs territoires avec de longs bottés de dégagement, dont un de 70 verges. En moyenne, chaque botté de dégagement de **Prefontaine** franchi 45,9 verges, contre 43,5 verges pour **Mark Mariscal**, des Alouettes.

Hier, l'entraîneur-chef, **Don Matthews**, a confirmé que **Mariscal** était suffisamment remis de sa blessure à la hanche pour se charger des bottés de dégagement, tandis que **Matt Kellett** continuera de s'occuper des

bottés de précision. Hier, **Dave Stala** s'est aussi entraîné à botter, signe qu'on ne veut rien laisser au hasard chez les Alouettes. Entre un botteur avec des troubles de vision (**Kellett**) et un autre souffrant d'imprécision (**Mariscal**), on préfère ne prendre aucune chance !

Reste que ni **Kellett**, ni **Mariscal**, ni **Stala** ne sont de la trempe de **Prefontaine**. « **Prefontaine** est le meilleur de cette Ligue et j'aime ça, lance **Ezra Landry**. Meilleur est le botteur, mieux je joue ! Je ne veux pas retourner à la maison tout de suite : on s'est rendu trop loin pour perdre contre les Argos. »

« On met toujours beaucoup de pression sur le botteur et on va voir ce que **Prefontaine** va faire avec cette pression, ajoute **Dorvelus**. S'il fait des très gros bottés, on va s'ajuster, mais ça ne nous inquiète pas... »

Blessé à la cheville droite, le joueur de 27 ans a raté le dernier match, mais est maintenant rétabli et prêt à « embrasser le défi ». « Je suis content d'être rétabli. L'an dernier, j'étais blessé pour la Coupe Grey et je sais ce que c'est que de rester sur les lignes de côtés. Ça ne me tentait pas de vivre ça une autre fois. »

Argos seront confrontés.

L'an dernier, la finale de l'Est entre les deux mêmes équipes a attiré 60 007 spectateurs au Stade olympique. Bien entendu, la foule partisane pourrait jouer en faveur des Alouettes.

Pour bien se préparer, les Argos se sont entraînés dans un stade couvert, hier à Oakville, en banlieue de Toronto, afin de recréer les conditions du Stade olympique.

« C'est évidemment moins bruyant à l'extérieur, fait valoir l'entraîneur des Argos, **Mike (Pinball) Clemons**. Mais à l'intérieur, il est possible de recréer l'ambiance d'un grand stade. »

La défense des Alouettes a dominé dans 14 des 25 catégories, incluant les interceptions (30), le nombre de points concédés (326) ainsi que le nombre de verges accordées (286 par match). Les Alouettes sont également troisièmes pour le nombre de sacs (47) du quart.

Le blitz fait partie intégrante de la

défense des Alouettes. Mais la formation de **Don Matthews** a cette faculté de savoir diversifier son blitz. D'où l'importance pour les Argos de faire avancer le ballon au premier essai.

« L'attaque doit absolument produire dès le premier essai, dit le quart des Argos, **Damon Allen**. C'est plus facile de devoir gagner trois ou quatre verges au deuxième essai que 13 ou 14. »

Clemons est bien d'accord.

« Il nous faut gagner des verges mais sans prendre de risques inutiles, dit-il. C'est pourquoi nous allons devoir établir une solide attaque au sol. »

Allen concède que la défense des Alouettes est redoutable mais pas infranchissable.

« Les Alouettes auraient un dossier parfait si leur défense était impénétrable », fait-il valoir.

AUTRE TEXTE

La finale de l'Ouest en page 10

VERS LA COUPE GREY



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

Contre une défensive comme celle des Argonauts, la présence du vétéran Bryan Chiu au centre de la ligne offensive devrait stabiliser les choses et faciliter le travail d'Anthony Calvillo et de l'attaque montréalaise.

Un retour qui survient à un bien bon moment

STÉPHANIE MORIN

C'est ce qui s'appelle avoir le sens du timing.

Blessé à la cheville gauche lors des deux derniers matchs, Bryan Chiu est entièrement remis sur pied juste à temps pour le début des séries éliminatoires des Alouettes.

« Je suis en forme, frais comme si je devais commencer une nouvelle saison », lance le joueur de centre avec son grand sourire habituel. « J'aurais pu jouer lors du dernier match (contre les Argonauts à Toronto), mais je n'étais pas remis à 100 %. Avec l'équipe, on a convenu qu'il valait mieux attendre. Pendant la semaine de congé, je suis venu au Stade presque chaque jour pour subir des traitements. »

Le retour de Chiu constitue une excellente nouvelle pour la ligne offensive des Alouettes, surtout devant une défensive aussi solide que celle des Argonauts. « Leur défensive est très robuste, dit Chiu. Chaque joueur rempli son travail. Ils sont aussi très efficaces pour couvrir la passe. Ce sera important pour nous de bien

communiquer et de rester vigilants pour détecter leurs intentions. Du côté de la ligne offensive, on veut aussi éviter qu'Anthony Calvillo se fasse frapper trop durement. »

L'expérience de Chiu devrait servir la cause des Alouettes. Aucun joueur actif n'a disputé autant de matchs en saison régulière pour l'équipe montréalaise que Chiu. Il a participé à 134 matchs, dont neuf en séries éliminatoires. Neal Fort a aussi disputé 134 matchs en saison régulière, mais sa carrière à Montréal est pour ainsi dire terminée : les Alouettes lui ont versé son salaire presque toute l'année pour qu'il reste chez lui...

Bref, Chiu en a vu d'autres et selon lui, le match de dimanche revêt un caractère très spécial : « L'an dernier, on n'a pas fini ce qu'on voulait au match de la Coupe Grey. Pour l'équipe et pour toute la province de Québec qui nous supporte, on veut se défoncer et aller jusqu'au bout. »

En défensive, les Alouettes pourront aussi compter sur le retour de l'ailier défensif Khari Samuel. Blessé à l'aine, il a raté les deux derniers

matchs. Avec le retour au jeu de Samuel, Karim Grant perd sa place dans l'alignement. En quatre matchs, Grant a réussi un plaqué et quatre autres sur les unités spéciales. Rien pour écrire à sa mère.

Un autre joueur défensif est parti aussi vite qu'il était venu : Jason Lamar. Le plaqueur n'a pas digéré que les Alouettes le placent sur leur équipe d'entraînement et a décidé de faire ses valises. Chassé des Tiger-Cats d'Hamilton en août, Lamar aura endossé l'uniforme des Oiseaux pendant deux matchs : il n'aura pas eu l'impact escompté sur le terrain, avec un total de sept plaqués et deux autres sur les unités spéciales.

Pour une première fois cette saison, l'entraîneur-chef, Don Matthews, a admis hier que la perte de l'ailier défensif Marc Megna faisait mal aux Alouettes. « Les habiletés physiques et l'enthousiasme de Marc nous manquent, il n'y a aucun doute. Mais nous sommes heureux que Khari Samuel revienne au jeu, puisque c'est un joueur assez semblable. »

DANS LE CAUCUS

Ça décolle lentement

On apprenait hier que les Alouettes ont vendu 44 000 billets pour la finale de l'Est. L'an dernier, le match avait été présenté devant 60 007 spectateurs et des gradins avaient dû être ajoutés pour répondre à la demande. La décision de la LCF de présenter le match à 19h plutôt qu'en après-midi semble affecter la vente de billets. Les amateurs qui vivent à l'extérieur de Montréal décideront peut-être de regarder le match à la maison. Les groupes de jeunes joueurs seront peut-être aussi moins nombreux, puisque le match devrait se terminer vers 22h30. Notons aussi que les Alouettes ont présenté un match du calendrier régulier au Stade olympique il y a trois semaines. Peut-être pas une si bonne idée après tout...

Enrhumé de bonheur ?

Lundi, on apprenait qu'Éric Lapointe serait le demi partant pour le match de dimanche. Hier, le Québécois brillait par son absence à l'entraînement. « Il demande une augmentation avant de reprendre le travail », a lancé Don Matthews. En fait, Lapointe s'est présenté à l'entraînement avec un rhume et s'est fait renvoyer chez lui par le personnel médical « pour qu'il se remette sur pied et qu'il ne contamine pas tout le monde », dit Matthews. Chez les Alouettes, on n'a pris aucune chance : tout le monde s'est fait vacciner contre la grippe dimanche...

La ronde des Québécois

Philippe Girard sera de retour dans l'alignement dimanche. Cet ancien des Mounties de l'Université Mount Allison va retrouver son poste au sein des unités spéciales en remplacement de Karim Grant. Le sort d'un autre Québécois, Stéphane Fortin, est plus incertain. Avec le retour confirmé de Patrick Dorvelus et de Ryan Folk sur les unités spéciales, il se peut fort bien que Fortin passe au couperet.

Denson écarté

C'est confirmé, Autry Denson ne sera pas dans le champ-arrière des Alouettes dimanche. Don Matthews a préféré faire confiance au tandem Éric Lapointe-Jonas Lewis pour faire la rotation au poste de demi. « Nos trois demis sont bons, mais Jonas Lewis peut faire plus sur les unités spéciales que Denson », explique Matthews.

Stéphanie Morin

BASEBALL



PHOTO NICHOLAS KAMM

Comme on peut le voir, la construction d'un nouveau stade est loin de faire l'unanimité dans la capitale américaine.

La controverse suit les Expos

ALEXANDRE SIROIS

WASHINGTON — Le déménagement des Expos à Washington a continué de soulever la controverse, hier, dans la capitale américaine alors qu'un vote prévu sur la construction d'un nouveau stade pour loger l'équipe a été reporté de deux semaines.

La présidente du Conseil du District de Columbia et principale opposante au plan initial du maire de Washington dans ce dossier, Linda Cropp, a été à la source de ce nouveau rebondissement. Elle a en revanche mis de l'eau dans son vin.

Elle dénonce toujours le mécanisme de financement public mis de l'avant et a dit vouloir présenter un nouveau plan, mettant à contribution le secteur privé. Elle a toutefois dit dorénavant être d'accord avec le choix du site proposé

par le maire qu'elle dénonçait jusqu'ici.

« La chose la plus importante pour ce qui est des préoccupations d'aujourd'hui au sujet du stade, avec mon soutien, de se retrouver sur la rue South Capitol tel que désiré par le baseball majeur et le maire », a déclaré M^{me} Cropp.

La présidente du conseil a rencontré les journalistes avant le début de la réunion où le vote devait être à l'ordre du jour. Elle a estimé que le délai de deux semaines permettra « d'explorer la possibilité d'éliminer le financement du secteur public ».

Selon le projet du maire, Anthony Williams, la Ville réglera la facture des dépenses liées au déménagement des Expos, y compris la construction d'un nouveau stade. Selon les plus récents estimés des autorités

financières du District de Columbia, le coût s'élèvera à plus de 534 millions US.

Selon le plan de M^{me} Cropp, qui dit avoir été approchée par un promoteur privé, la Ville ne déboursait que 150 millions US, soit la somme nécessaire à l'acquisition du terrain et au développement des infrastructures.

La semaine dernière, la présidente du conseil avait causé toute une commotion en s'opposant au plan du maire et en disant souhaiter que le nouveau stade soit construit à proximité de l'actuel RFK Stadium. Elle se serait toutefois rendu compte hier que si elle laissait les membres du conseil voter sur la proposition du maire, celle-ci allait être adoptée.

« Je pense que la raison pour laquelle nous n'avons pas de vote aujourd'hui est que nous disposons des voix » nécessai-

res, a affirmé le maire. M. Williams a qualifié le délai de « contretemps » et a promis de ne pas jeter l'éponge.

Adrian Fenty, membre du conseil qui s'oppose au financement public du projet, a lui aussi dit croire que le feu vert aurait été donné au plan du maire si le vote avait eu lieu hier. Il est donc en faveur du délai annoncé et ne pense pas que les tergiversations actuelles mettent en péril la venue des Expos à Washington.

« Je pense que le baseball majeur s'est engagé à venir dans le District de Columbia, a-t-il déclaré en marge de la rencontre d'hier. Il n'y a pas d'autre endroit où ils peuvent aller. Ils ont essayé partout ailleurs parce qu'ils ne voulaient pas faire affaire avec Peter Angelos (le propriétaire des Orioles de Baltimore). Nous étions la dernière option. »

Les citoyens ne veulent pas payer

Mais la majorité de la population voit la venue des Expos d'un bon oeil

ALEXANDRE SIROIS

WASHINGTON — Il n'y a pas que les politiciens qui, à Washington, expriment de sérieuses doutes quant à la façon dont le maire de la Ville, Anthony Williams, est prêt à dérouler le tapis rouge pour accueillir les Expos.

Plus des deux-tiers des habitants du District de Columbia (69 %) s'opposent à ce que la Ville contribue au financement du nouveau stade devant permettre d'accueillir les Expos, contre 27 % qui voient cette initiative d'un bon oeil, a révélé le *Washington Post* dans son édition d'hier.

Une mauvaise entente

Parallèlement, selon le sondage effectué par ce quotidien, 62 % des personnes interrogées au sein du district estiment que le maire a conclu une « mauvaise entente » avec les propriétaires du baseball majeur. Seul un citoyen sur quatre (25 %) considère que l'accord négocié est bon.

Même si le maire a promis qu'il ira chercher de l'argent frais pour le nouveau stade en taxant davantage les grandes entreprises du district, plus de sept résidents sur dix pensent qu'ils feront les frais de cette entente d'une manière ou de l'autre.

Ainsi, 74 % des personnes interrogées ont dit croire que les contribuables finiront par payer « d'une façon ou d'une autre » la facture du nouveau stade, contre 20 % qui pensent que le coût ne leur sera pas transféré.

Sur une note plus positive, 68 % des résidents ont néanmoins soutenu que l'arrivée d'une équipe de baseball professionnelle dans la capitale américaine sera « surtout une bonne chose » pour la ville alors que seuls 17 % se disaient convaincus du contraire.



MICHEL BLANCHARD

La fois où Raymond Bourque a pleuré comme un veau...

Il n'avait que 16 ans. Et les dépisteurs des Draveurs de Trois-Rivières, Réal Lelièvre, Christian Bergeron et René Young étaient unanimes, ils se devaient de repêcher Raymond Bourque, le solide et brillant défenseur midjet du club de Ville Saint-Laurent.

« Quand il s'est présenté au camp d'entraînement, je l'ai tout de suite remarqué, se rappelle Michel Bergeron. Il avait les jambes grosses comme des troncs d'arbre et il pesait déjà 195 livres. Travailleur infatigable, il était le premier à sauter sur la patinoire et le dernier à la quitter. Né d'une mère anglophone, Raymond parlait aussi bien l'anglais que le français. La deuxième chose dont je me souviens, c'est qu'il s'entendait bien avec tout le monde. D'ailleurs, avez-vous déjà entendu quelqu'un dire du mal de Raymond Bourque ? Dans la Ligue nationale, en 22 saisons, il a évolué avec quelque 350 coéquipiers et jamais personne ne lui a reproché quoi que ce soit. »

Arrivé à Trois-Rivières, Raymond demeure chez Fernand Bédard, un des propriétaires de l'équipe.

Cette année-là, les Draveurs ont un super club et ne perdent que huit matchs en saison régulière.

« Je dirigeais toute une équipe et ma défensive était l'une des meilleures du circuit, sinon la meilleure. C'est à l'attaque que nous avions besoin de renfort. En fait, ce qui manquait aux Draveurs cette année-là, c'était un solide ailier gauche. Rodrigue Lemoyne, des Éperviers de Sorel, est approché et il offre Benoît Gosselin en retour de Raymond Bourque. N'en fallait pas plus, l'échange est conclu. »

Si Bergeron jubile, Bourque, lui, est dévasté.

« Dévasté au point où je suis allé moi-même le reconduire à Sorel, se souvient Bergeron. Dans l'auto, Raymond pleurait. À cette époque, il m'appelait Monsieur Bergeron. Pourquoi m'avez-vous échangé, Monsieur Bergeron, me demandait-il, en larmes ? Et moi j'essayais de lui faire comprendre que c'était ça le hockey et qu'être échangé à une autre équipe ça faisait aussi partie du métier. »

Et comme la vie est parfois salope, elle s'est chargée de rabrouer Bergeron et les Draveurs, la vie, quand Benoît Gosselin, à son premier match dans l'uniforme de sa nouvelle équipe, se fracture une main.

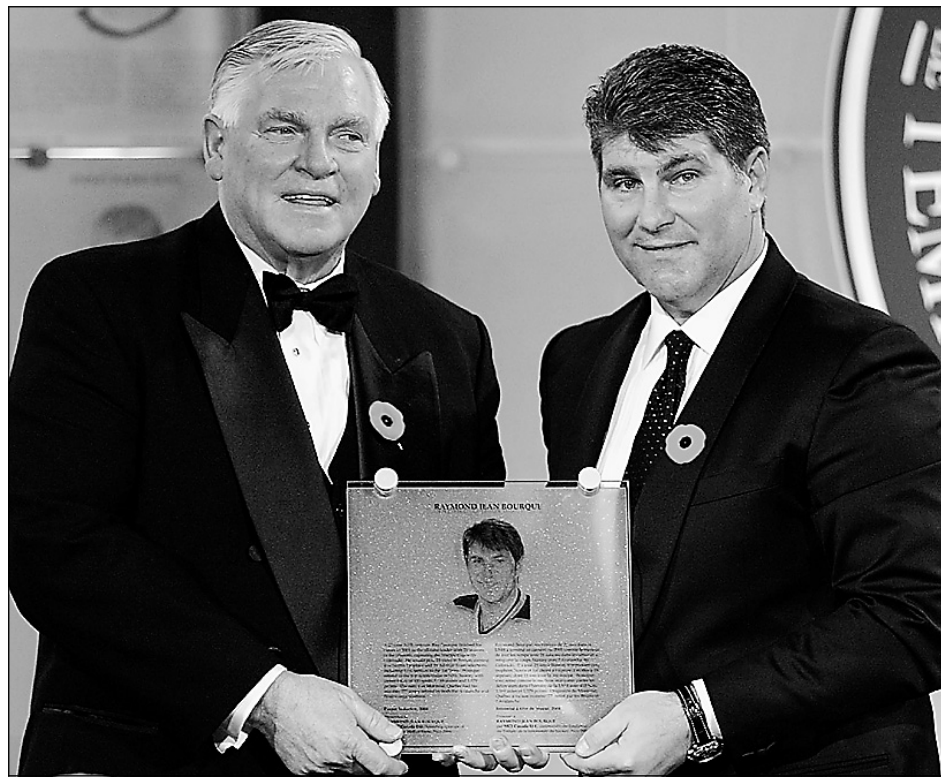


PHOTO DAVE SANDFORD. GETTY IMAGES

Sans le savoir, Raymond Bourque a été l'un des premiers joueurs de la LNH à accepter une forme de plafond salarial en optant de demeurer avec les Bruins de Boston même si cela se traduisait par un salaire inférieur à ce qu'il aurait pu toucher ailleurs.

Par la suite, Bourque s'est lui-même chargé d'en remettre.

Quelques années plus tard, Bourque et Bergeron évoluent tous deux dans la Ligue nationale : Bourque, à titre de défenseur étoilé des Bruins, Bergeron, à titre d'entraîneur des Nordiques d'abord et des Rangers, ensuite.

« Avant chaque match contre les Bruins, que ce soit derrière le banc des Nordiques ou de celui des Rangers, Bourque, durant la période d'échauffement, passait toujours près de moi et me posait toujours la même question : « Au fait, dis-moi Bergie, pourquoi m'as-tu échangé ? »

Curieusement, les deux hommes ont toujours demeuré à Rosemère, voisin l'un de l'autre.

« Combien de fois l'ai-je vu s'entraîner, l'été, jogger après sa ronde de golf avec un de ses enfants sur le dos, comme si c'était la chose la plus normale à faire. »

////////////////////

Lundi soir, Raymond Bourque, en compagnie de Paul Coffey et de Larry

Murphy, a été intronisé au Temple de la Renommée du hockey.

Il est curieux, en ces temps orageux, de constater que lui et Martin Brodeur ont été les deux premiers joueurs de la Ligue nationale à accepter sans le savoir une espèce de plafond salarial.

Brodeur, pour demeurer avec les Devils, a consenti, il y a bien des années de cela, à signer un contrat à rabais.

Et Bourque, conscient du fait que les Bruins n'avaient pas les sous qu'il fallait pour le rémunérer à sa juste valeur, a toujours accepté moins d'argent pour demeurer fidèle à l'équipe qui l'a vu grandir.

À cet égard, il serait follement intéressant si leurs camarades syndiqués allaient leur demander s'ils s'en portent plus mal, aujourd'hui.

Quoi qu'il en soit, à ses dernières saisons à Boston, Bourque empochait aux alentours de cinq millions par année alors que certains défenseurs moins talentueux en touchaient peut-être deux ou trois de plus.

D'ailleurs, les deux ont souvent été accusés d'avoir contribué à freiner l'es-

calade des salaires et d'avoir fait le jeu des propriétaires.

Des accusations que ni l'un ni l'autre n'ont ressenti le besoin de relever.

Tout simplement parce que ni l'un ni l'autre ne mangent de ce pain-là. Une simple question d'éducation, les deux ayant eu la chance d'avoir des parents qui leur ont montré à faire leurs affaires et à laisser braire.

« Je ne connais personne qui n'aimerait pas avoir un fils comme Raymond Bourque, ajoute Bergeron. Ses priorités ont toujours été bien établies : la famille d'abord, le métier ensuite. »

Bourque est comme la majorité des autres grands que j'ai connus. Comme Howe, comme les deux Richard, comme Béliveau, Lafleur et comme la majorité des autres, Bourque est d'une humilité déconcertante et avant tout un gars d'équipe.

Lundi, à Toronto, Bourque a eu la gentillesse de s'exprimer en français.

Avec beaucoup d'à-propos à part ça, il a remercié le Canadien de lui avoir donné le goût du hockey.

Et quand un journaliste de Boston écrit qu'il a été plus grand que Bobby Orr, Bourque répond tout bonnement que ce journaliste devrait se faire examiner le cerveau...

Au sujet du conflit qui sévit dans la Ligue nationale, Bourque, tel que raconté par un confrère, avance qu'il est inutile de blâmer qui que ce soit, que cela ne mènera à rien. Il dit aussi qu'il faut être deux pour négocier et qu'il espère que le nouveau contrat de travail ne permette jamais plus un tel arrêt de travail afin que les amateurs n'aient plus à revivre pareil cauchemar. »

Quant à Michel Bergeron, il avoue trouver le temps long, très long.

« C'est épouvantable ce qui se passe. Si ça se prolonge, comme ça semble être le cas, le conflit se terminera dans le sang tellement les joueurs risquent d'avoir mal à leur retour au jeu. »

Retour au jeu ?

De quel retour au jeu, Bergie parle-t-il ?

Si les joueurs continuent de s'entêter, c'est plutôt une bombe qui risque d'éclater et cette bombe ce sont les propriétaires qui vont la lancer.

Ça vous fait rire ?

Riez.

Riez, mais aussi n'oubliez pas d'attacher vos tuques parce que ça va bras-ser...

HOCKEY

Heatley coupable ?

Le procureur du district de Fulton, en Georgie, se dit prêt à négocier un plaidoyer de culpabilité avec le hockeyeur **Dany Heatley**, rapporte le *Toronto Star* dans son édition d'hier. « Nous écoutons toutes les options, a déclaré le procureur **Manny Arora**. Dany veut simplement mettre cette histoire derrière lui pour la famille de **Dan Snyder**. Il ne veut pas que la famille souffre. » Snyder, qui jouait pour les Thrashers d'Atlanta, est décédé à l'automne 2003 dans un accident d'auto alors que Heatley était le conducteur. La vitesse était en cause.

Gretzky muet

Wayne Gretzky croit qu'il ne lui revient pas de s'ériger en leader pour résoudre le conflit de travail dans la Ligue nationale de hockey. L'ancien joueur-étoile est conscient qu'il risque de ne pas y avoir de hockey cette année, mais il s'en remet au commissaire **Gary Bettman** ainsi qu'au directeur de l'Association des joueurs, **Bob Goodenow**. « La réalité, c'est que je comprends ce que les joueurs disent, car j'étais un joueur. Mais je comprends aussi le point de vue des propriétaires, car j'en suis maintenant un. Il s'agit d'une situation complexe. Il y a plusieurs enjeux, et non pas seulement le plafond salarial », a-t-il déclaré, hier.

La caravane continue

La caravane McDonald's, formée de joueurs de la Ligue nationale de hockey, poursuit sa tournée québécoise le week-end prochain. Elle arrêtera au Palais des sports de Val d'Or, samedi, à 19 h, puis à l'aréna Dave-Keon de Rouyn-Noranda, dimanche, à 17 h. Elle sera à l'aréna Maurice-Richard de Montréal le vendredi 19 novembre, à 19 h.

Quatre autres en Europe

Quatre autres joueurs de la Ligue nationale ont signé un contrat avec une formation européenne hier, portant le total des « expatriés » à 258. Deux d'entre eux se joindront à l'équipe de Malmö, en Suède, soit le gardien finlandais **Pasi Nurminen**, des Thrashers d'Atlanta, et l'attaquant américain **Richard Park**, du Wild du Minnesota. Le gardien tchèque **Roman Turek**, des Flames de Calgary, jouera dans son pays pour le club Ceske Budejovice tandis que le défenseur et ailier droit **Wade Belak**, des Maple Leafs de Toronto, a opté pour Coventry Blaze en Grande-Bretagne.

Picard-Hooper honoré

Alexandre Picard-Hooper, du Drakkar de Baie-Comeau, a été choisi joueur de la semaine dans la Ligue canadienne de hockey. En trois matches, il a récolté quatre buts et autant de passes. La recrue de 17 ans a marqué un but et récolté deux passes dans une victoire de 6-3 contre les Saguenéens de Chicoutimi, le 2 novembre. Il a ajouté deux buts et deux passes dans un gain de 4-1 contre le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, vendredi, et a complété sa semaine samedi avec un but en avantage numérique dans une victoire de 4-3 contre les Olympiques de Gatineau. Lundi, Picard-Hooper avait été nommé joueur de la semaine dans la Ligue junior majeur du Québec.



Sarah Vaillancourt, mise en échec ici par la Russe Yulia Silaeva lors d'un match présenté à Kitchener le 6 octobre, aura l'occasion de jouer régulièrement à la Coupe des Nations qui commence ce soir à Lake Placid, dans l'État de New York.

PHOTO ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

Les Canadiennes visent une septième médaille d'or

PIERRE LADOUCEUR

Le temps est favorable aux expériences pour l'équipe nationale canadienne féminine de hockey qui sera en quête d'une septième médaille d'or en neuf participations à la Coupe des Quatre Nations, présentée du 10 au 14 novembre à Lake Placid, dans l'État de New York, et à Burlington, au Vermont.

Lors des compétitions précédentes, le Canada a enlevé l'or en 1996, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 et a pris le deuxième rang, derrière les Américaines, en 1997 et 2003.

Melody Davidson, entraîneure-chef de l'équipe canadienne, voulait profiter de ce tournoi, la seule compétition internationale du Canada avant le Championnat de hockey féminin 2005, présenté à Linköping, en Suède, et les Jeux olympiques d'hiver de 2006 à Turin, en Italie, pour évaluer son potentiel.

Or des blessures à des joueuses régulières comme la gardienne Kim St-Pierre (mononucléose), l'arrière Thérèse Brisson (cheville) de même que

les attaquantes Jennifer Botterill (commotion), Caroline Ouellette (doigt), Cassie Campbell (dos) et Kelly Béchard (dos) ont forcé Davidson à faire appel à la relève.

« On se retrouve avec plusieurs joueuses blessées. Mais il y a un côté positif à cette situation. Cela nous permet de faire appel à des jeunes joueuses et de leur faire acquérir de l'expérience en compétition », a admis Davidson.

De fait, parmi les 20 patineuses de l'équipe canadienne dans la Coupe des Quatre Nations, on retrouve sept athlètes qui n'étaient pas des régulières lors des derniers championnats mondiaux ou encore lors des Jeux olympiques de 2002. Il s'agit des arrières Tessa Bonhomme, Correne Bredin et Carla MacLeod tout comme les attaquantes Meghan Agosta, Samantha Holmes, Sarah Vaillancourt et Katie Weatherston.

Le premier test pour les Canadiennes aura lieu cet après-midi (16 h), à Lake Placid, contre les Suédoises. Mais le véritable baromètre de la valeur des jeunes joueuses canadienne survien-

dra demain soir (19 h) alors que les protégées de Davidson se mesureront à la formation américaine à Burlington, au Vermont. Le Canada complètera sa ronde préliminaire samedi en affrontant la Finlande.

Les matches pour l'obtention des médailles seront présentés dimanche à Lake Placid. À 11 h 30, l'enjeu sera la médaille de bronze tandis qu'en après-midi (14 h 30), on jouera pour la médaille d'or.

Malgré les nombreuses recrues, le Canada peut toutefois compter sur une bonne dose d'expérience puisque les gardiennes Charline Labonté et Sami Jo Small sont des médaillées d'or des derniers Championnats du Monde et des derniers Jeux olympiques. Il en va de même pour l'arrière Cheryl Pounder de même que les attaquantes Dana Antal, Danielle Goyette, Jayna Hefford, Vicky Sunohara et Hayley Wickenheiser. De plus, les arrières Delaney Collins-Pye et Colleen Sostorics de même que l'attaquante Gina Kingsbury revendiquent l'expérience des derniers championnats du monde.

Ribeiro veut retourner... dans les mineures!

Mais le directeur général Bob Gainey, lui, n'est pas chaud à l'idée

MATHIAS BRUNET

Mike Ribeiro se cherche une ligue compétitive en Amérique du Nord dans le cas d'une annulation de la saison de la Ligue nationale.

Le meilleur compteur du Canadien l'an dernier serait même prêt à se joindre aux Bulldogs de Hamilton, dans la Ligue américaine.

« On va attendre encore un peu pour voir s'il y aura une saison, mais si l'organisation m'offrait d'y aller, j'accepterais », a-t-il confié, hier, après avoir pratiqué à Boisbriand avec des joueurs de la Caravane de Joël Bouchard.

Ribeiro écarte la possibilité de se joindre à une formation européenne parce que son épouse attend un deuxième enfant, mais il ne veut pas perdre une année complète à ce stade-ci de sa carrière, après avoir enfin réussi à s'établir dans la LNH l'an dernier.

Ribeiro n'est pas sans savoir non plus qu'un nombre grandissant de ses confrères pratiquent du hockey compétitif en Europe ou en Amérique du Nord.

« J'ai pensé à Hamilton parce qu'il y a pas mal de jeunes là-bas, dit-il. C'est la seule équipe à laquelle je songe parce que je tiens à rester près de chez moi et que je veux demeurer dans l'organisation du Canadien.

« Au pire, je pourrais me retrouver à Hamilton et seulement m'entraîner. Quitte à parfois mettre un peu de pres-

sion sur les jeunes: si certains d'entre eux connaissent des matchs plus difficiles, je pourrais avoir de la glace à l'occasion. Mais si ça ne fonctionne pas de ce côté-là, je vais peut-être essayer de me trouver une équipe universitaire comme McGill afin de participer à des entraînements de qualité avec du contact. Mais Hamilton serait ma meilleure option. »

Le Canadien ne semble cependant pas voir les choses du même oeil. Le directeur général Bob Gainey a laissé savoir par l'entremise de son vice-président aux communications, Donald Beauchamp, qu'il n'entendait pas emprunter cette avenue, qu'il souhaitait plutôt laisser la place aux jeunes joueurs en place à Hamilton.

« Seulement deux joueurs de l'organisation ont signé une entente des ligues mineures avec les Bulldogs, Jason Ward et Ron Hainsey, et les deux n'ont pas disputé beaucoup de matchs dans la Ligue nationale depuis le début de leur carrière », a précisé Beauchamp.

Ribeiro est le deuxième joueur à manifester de l'intérêt envers le club-école du Cana-

dien. Pierre Dagenais avait fait des démarches en ce sens auprès de l'organisation en début de saison, mais on lui a signifié qu'il n'y avait pas de place pour lui chez les Bulldogs.

Peut-être le clan Ribeiro saura-t-il convaincre éventuellement les dirigeants du Canadien de lui faire une place à Hamilton en deuxième moitié de saison. Non seulement permettraient-ils ainsi à l'un de ses plus brillants jeunes joueurs de poursuivre son développement dans une ligue de calibre, mais la présence de Ribeiro chez les Bulldogs pourrait aider d'autres espoirs de l'organisation à s'épanouir.

On peut déjà imaginer les avantages dont pourrait bénéficier un jeune ailier droit comme Andrei Kostitsyn, par exemple, en compagnie d'un joueur de centre du calibre de Ribeiro.

Sans se prononcer pour ou contre la présence de Ribeiro à Hamilton, le DG des Bulldogs, André Savard, estime que le jeune homme ne souffrira pas trop d'un arrêt de travail prolongé cette année. « Un joueur a toujours des choses à améliorer et il peut se soumettre à des programmes de conditionnement physiques intenses pour développer encore davantage sa force dans les jambes afin d'être plus explosif.

« Je ne suis pas inquiet pour Ribeiro parce que sa créativité et ses mains ne disparaîtront pas. »



PHOTO ADRIAN WYLD, CP

Mike Ribeiro, le meilleur compteur du Canadien l'an dernier, serait prêt à se joindre aux Bulldogs de Hamilton, dans la Ligue américaine.

DU NOUVEAU DANS LE MONDE DE L'AUTO

L'AUTO 2005

le guide pour passionnés et consommateurs avertis

- 266 véhicules regroupés en 17 catégories pour faciliter les comparaisons;
- grilles comparatives précises et efficaces;
- format pratique.

En librairie dès maintenant

Un guide réalisé par Éric Descarries, Éric LeFrançois, Alain McKenna et Alain Raymond, chroniqueurs automobile.



SOCCER

BANC DE TOUCHE

Neo-« Galactico »

Le Real Madrid devrait être sur le point d'annoncer la signature... d'un nouvel attaquant brésilien. La jeune vedette (20 ans) de Santos, **Robinho** (photo), devrait rejoindre les « Galactiques » dès le mois de décembre, pour 30 millions de dollars canadiens. Courtisé depuis deux-trois ans par les grands clubs européens, Robinho s'est fait connaître lors des succès de Santos en Copa Libertadores voilà deux ans (en compagnie de Diego qui, lui, est arrivé cet été à Porto). Présenti à Chelsea (qui l'aurait prêté à Benfica), Robinho semble avoir voulu accélérer les choses : sa mère a

été enlevée samedi dernier et le joueur a décidé de quitter le Brésil aussitôt qu'elle aura été libérée.

Blatter s'en prend à l'Am.Sud

Très actif en ce moment, le Président du Football a sévèrement critiqué les dirigeants de la Confédération sud-américaine au sujet de leur calendrier d'éliminatoires du Mondial. Le système de groupe unique (10 nations, 18 matches pour chacune, répartis sur plus de deux ans) encombre sérieusement un calendrier international que **Sepp Blatter** souhaite alléger. Il s'est même montré catégorique à ce sujet, hier, en visite à Caracas : « C'est la dernière fois que la FIFA accepte ce système... qui multiplie les conflits avec les clubs et accentue la fatigue des joueurs... ». La CSF tiendra son comité exécutif début décembre et devrait entériner un nouveau format (deux groupes de 5) pour les éliminatoires de 2010.

Coup d'envoi

Après avoir obtenu l'aval de l'UEFA, la Royal League débute demain. Cette toute nouvelle compétition (officielle) met aux prises les quatre meilleures équipes du Danemark, de Suède et de Norvège réparties en trois groupes (première phase en novembre - décembre, puis février - mars et séries en avril, la grande finale étant prévue le 26 mai). L'objectif est d'augmenter la « compétitivité » et la « visibilité » des clubs scandinaves à l'échelle européenne. Des douze clubs inscrits, seul Rosenborg est encore en course dans une compétition européenne (pas pour longtemps). À noter la présence des Norvégiens de Tromsø, le club professionnel « le plus septentrional du monde » (500 km au nord du cercle arctique), qui dispose heureusement d'un terrain chauffé...

Jean Gounelle

Deux soleils en Sicile



JEAN GOUNELLE

CHRONIQUE
COLLABORATION SPÉCIALE

jgounell@lapresse.ca

Loi, bien loin des Arsenal - Chelsea, Milan - Inter ou Celtic - Rangers, c'est en Sicile qu'a lieu cette semaine (aujourd'hui) l'un des plus intéressants « derbies » de la saison. Messine - Palerme, affiche de rêve d'un football sicilien qui ne s'est pas trouvé à pareille fête depuis quarante ans.

Messine - Palerme, c'est aussi la revanche d'un football local, provincial, sur les grosses super-productions de la Ligue des Champions. Certes, on ne tire pas vraiment dans la même catégorie. Mais c'est bel et bien de ces affrontements « de paroisse » que le jeu tire son essence, avant de se transcender au niveau supérieur.

Messine - Palerme, c'est enfin le pied de nez fait à l'Italie du nord par celle du sud, aujourd'hui représentée par deux de ses « insulaires » (plus Cagliari, porte-drapeau de la Sardaigne) mais qui s'exprime aussi à travers Lecce (le « talon de la Botte ») et la Reggina (de Reggio Calabria, à une portée de ballon de Messine, mais sur le continent).

« On existe ! », nous lançait un ami sicilien voilà quelques jours. « Laisse tomber ce qui va être écrit sur ce match, du genre *on veut prouver qu'en Sicile il n'y a pas que des mafieux et des paysans*, ça n'a rien à voir... On ne prétend pas être au niveau d'un Milan - Inter. Mais on a deux clubs en Serie A, ce qui prouve qu'on sait jouer au football. C'est tout ! Bien sûr qu'il s'agira aussi de suprématie locale, comme n'importe quel autre derby ! »

Les deux clubs ont bénéficié de l'élargissement de la Serie A italienne l'été dernier (de 18 à 20 clubs) pour s'installer au sein de l'élite. Avec des ambitions différentes.

Messine cherche avant tout la stabilité. Le club a même disparu un temps de la carte des clubs professionnels italiens au début des années 90 (après avoir formé et vendu la comète Toto Schillaci). Mais la passion locale a permis de



PHOTO GIORGIO CANNAS. AP

Mauro Esposito, de Cagliari, a fait un vol plané tandis que le Chilien Jorge Vargas, de Livorno, a tenté un débordement lors d'une rencontre de Serie A italienne, dimanche. Le match s'est soldé par un nul sans but.

relancer un projet ambitieux, permettant au club de rebondir, de Division C2 (4^e) à C1, puis B et enfin A en moins de dix ans, un niveau qu'il n'avait pas retrouvé depuis 1965.

Sérieusement « rebâti » cet été en vue de la campagne à venir, Messine compte quelques vétérans de Serie A (Conte, Zanchi, Ametrano, Di Napoli, Amoroso, Donati) capables d'encadrer une jeune classe où brillent le Brésilien Rafael, le Serbe Iliev, l'Ivoirien Zoro ou les locaux Coppola, Gentile, Lavecchia ou Herrera.

Dans son nouveau stade de San Filippo (qui remplace la vieille mais fidèle Celeste), Messine demeure un adversaire intraitable (victoire 4-3 sur la Roma), qui s'est découvert une nouvelle confiance (victoire à Milan 2-1, nul à Parme et courte défaite à la Juventus) et justifie pour le moment sa cinquième place au classement.

Palerme cherche plutôt la reconnaissance. Présidé par un milliardaire frioulan, Maurizio Zamparini, réputé pour ses coups de tête, son franc-parler et son comportement... « excentrique » (son chauffeur doit verser du sel porte-bonheur dans les deux buts avant le match, et lui-même aurait distribué des bracelets porte-bonheur à ses joueurs en début de saison), le club connaît un engouement inédit depuis son retour en Serie A (les 33 000 places du magnifique — mais baroque — stade La Favorita sont vendues pour l'année). Il a même monté un groupe rodé et prêt à jouer un rôle intéressant dès cette année de retour (absent de Serie A depuis 73). Avec un entraîneur d'expérience, Francesco Guidolin (Bologne, Udinese), et des cadres comme le gardien Guardalben (doubleur de Buffon puis de Taffarel à Parme), Conteh, Barone, Zauli, Corini, les jumeaux Filippini, ou le nouveau buteur de la Squadra Azzura Luca Toni, Palerme peut viser une place dans le haut du tableau. Un nul à la Juventus, un autre à l'Inter et encore un à Rome en sont la preuve. Reste à faire la différence face aux plus petits. Pour installer le football de Sicile dans la durée et faire que ces « derbies » ne soient plus des phénomènes qui reviennent aux quarante ans.

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Une finale comme les autres pour Constantin

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
LE SOLEIL

QUÉBEC — Malgré le vif intérêt que suscite le premier affrontement en séries entre le Rouge et Or et les Carabins et la confrontation Québec-Montréal, la rencontre de samedi demeure, aux yeux de Glen Constantin, une finale comme les autres.

« Pour nous, ce qui est en jeu, c'est la Coupe Dunsmore, a révélé l'entraîneur en chef de la formation de l'Université Laval. Oui, le match de samedi mettra aux prises une équipe de Québec et une autre de Montréal. Sauf que le contexte était le même en fin de semaine passée alors que nous étions les hôtes des Stingers de Concordia en demi-finale de conférence. »

Constantin dit comprendre toute la frénésie que provoque la finale de la Ligue de football universitaire du Québec. Il est cependant d'avis que ce sont les médias qui entretiennent le mythe de cette rivalité Québec-Montréal, une rivalité que certains ont même comparée à celle qui existait du temps des Nordiques et du Canadien.

« De notre côté, nous nous

préparons de la même manière que nous l'aurions fait contre n'importe quel club. Et ce n'est pas difficile de ne pas porter attention à tout ce qui se dit et s'écrit sur le match pour nous concentrer sur notre entraînement. Nous allons affronter samedi la meilleure équipe au pays, une formation que nous respectons beaucoup. Nous nous devons donc d'être prêts. C'est pour cette raison que nous n'avons pas le temps de nous préoccuper d'autre chose. »

Le football gagnant

Même s'il considère la finale de samedi comme n'importe quelle finale de conférence, l'entraîneur en chef lavallois est d'avis que le battage médiatique autour de l'affrontement Rouge et Or-Carabins est une excellente chose pour le football en général.

« Cette rencontre donnera beaucoup de visibilité au football Québécois. Tant chez nous que du côté des Carabins, la grande majorité des joueurs sont des footballeurs qui ont été formés dans le réseau du sport étudiant. Contrairement aux universités comme McGill, Concordia ou Bishop's qui peuvent

recruter des joueurs ailleurs au Canada et même aux États-Unis, les footballeurs qui évoluent pour Laval, Montréal et Sherbrooke sont issus à 99 % des rangs collégiaux. »

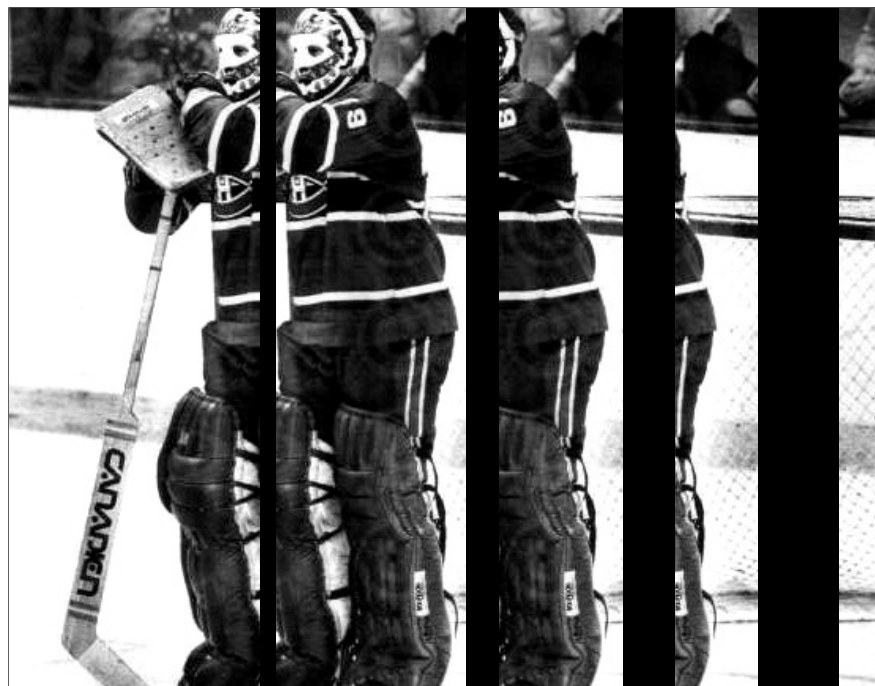


Auteur de deux interceptions face aux Stingers samedi lors du match de demi-finale de la LFUQ, Matthieu Proulx a été choisi le joueur défensif par excellence au Canada. Un honneur qu'il a mérité pour la première fois de sa carrière... Blessé à une jambe lors de l'entraînement d'hier, Stéphan Larosilière a dû regagner le vestiaire des siens où il a retiré son équipement. Il est par la suite retourné sur les lignes de côtés afin d'assister au reste de l'entraînement... Légèrement blessé, Jeronimo Huerta Flores et Pierre-Luc Yao n'ont pas endossé leur équipement, hier... À moins d'un changement de dernière minute, le Rouge et Or s'entraînera à Montréal, vendredi. En fin de journée hier, Glen Constantin était cependant toujours à la recherche d'un terrain où il pourrait tenir cet entraînement, le CEPSUM étant occupé par la présentation du Championnat canadien de soccer masculin...



PHOTO JEAN-MARIE VILLENEUVE. OPTIMAG

Le Rouge et Or de l'Université Laval a éliminé les Stingers de Concordia, samedi dernier. La troupe de Glen Constantin s'apprête maintenant à affronter les Carabins.



DU BON VIEUX HOCKEY

19h30 Ce soir
La dynastie du tricolore
Canadiens vs Flyers 1976

19h30 Jeudi
Rendez-Vous 1987



COURSE AUTOMOBILE / FOOTBALL

Carpentier:
aujourd'hui...

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Patrick Carpentier pilotera chez Red Bull Cheever Racing en série IRL la saison prochaine, et Toyota fournira les moteurs à l'écurie, a fait savoir une source à l'agence Associated Press. Carpentier fait ainsi le saut de la série Champ Car World à l'IRL où il sera le coéquipier d'Alex Barron. Toyota remplacera Chevrolet comme motoriste, a ajouté la source ayant requis l'anonymat. Le propriétaire de l'écurie, Eddie Cheever, en fera l'annonce officielle, aujourd'hui. Carpentier, âgé de 33 ans, a couru en Champ Car ces huit dernières années, les sept dernières chez Forsythe Racing.



PHOTO ARCHIVES AFP

Bernie Ecclestone, le patron de la Formule 1, s'est entendu hier avec neuf des 10 directeurs d'équipes sur la réduction des essais et le maintien de deux des plus importants Grands Prix européens.

La France et la Grande-Bretagne
au calendrier 2005 de la F1

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Les Grands Prix de Grande-Bretagne et de France figureront au calendrier 2005 du Championnat du monde de Formule 1 à la suite d'une entente intervenue entre les directeurs d'équipes et Bernie Ecclestone.

« Les courses en Grande-Bretagne et en France ont été sauvées, a fait savoir le propriétaire de l'écurie Minardi, Paul Stoddart. L'entente est scellée et rien ne nous fera revenir en arrière. »

Neuf des 10 directeurs d'équipes ont rencontré Ecclestone, hier, à Londres, et ils ont aussi convenu d'une réduction volontaire de 50 % des essais privés à compter de l'année prochaine.

Les dirigeants de l'écurie Ferrari étaient toutefois absents de cette réunion.

« Il est faux de prétendre que Ferrari a été exclue de cette réunion. Je suis convaincu que leurs dirigeants vont se rallier », soutient Bernie Ecclestone, grand patron de la F.1

Ferrari, la plus fortunée des équipes de F1, s'oppose à une réduction des essais privés. Ferrari a remporté les cinq derniers championnats du monde des pilotes et les six derniers championnats des constructeurs — en partie en raison de son budget plus important consacré aux essais.

« Nous demanderons à Ferrari de faire de même sur une base volontaire », a dit Stoddart.

En contrepartie de cette réduction des essais privés, les équipes sont toutes d'accord pour participer à 19 épreuves en 2005 contre les 17 maximum que prévoient les fameux Accords Concorde.

Le Grand Prix de Turquie a été ajouté au calendrier de l'an prochain. Le calendrier officiel de la FIA sera dévoilé le 10 décembre. Stoddart a précisé que l'entente qui prévoit la tenue des épreuves en Grande-Bretagne et en France ne s'applique qu'à l'an prochain.

Chaque écurie doit déboursier une somme approximative de trois millions de livres sterling (six millions CAN). En choisissant de participer à 19 épreuves la saison prochaine, il fallait trouver une solution pour réduire les coûts.

« Nous prenons une année à la fois », a dit Stoddart.

Les Grands Prix de Grande-Bretagne et de France ont été rayés du calendrier en vue de la saison prochaine parce que les promoteurs n'ont pu satisfaire les demandes financières de Ecclestone.

« Nous croyons que cette entente lève tout obstacle et que les deux épreuves pourront avoir lieu », a révélé Ron Dennis, la patron de McLaren.

Andrew Ranger
en Champ Car?

Le jeune pilote québécois de 17 ans Andrew Ranger est actuellement courtisé par trois écuries de la série Champ Car en vue de la prochaine saison et son agent Alan Labrosse a passé le dernier week-end à discuter avec les équipes intéressées.

Labrosse a déclaré qu'il avait entrepris des pourparlers avec les équipes PKV Racing, Mi-Jack Conquest et l'équipe Rocketsports d'Alexandre Tagliani. Ranger pourrait aussi se retrouver avec PKV Racing et le vétéran pilote Jimmy Vasser qui pourrait en être à sa dernière saison.

La F.1 pour Bourdais

Champion nord-américain de la série Champ Car, le pilote français Sébastien Bourdais rêve plus que jamais de la F.1. Bourdais ne détesterait pas se retrouver avec l'écurie Williams qui a embauché par le passé Jacques Villeneuve, Alessandro Zanardi et Juan Pablo Montoya, trois pilotes issus de cette série.

« Je suis conscient qu'il est difficile de mériter un volant, a déclaré Bourdais à un quotidien italien. Il y a peu de places et elles sont chères. Je sais que la liste pour le deuxième volant est très longue chez Williams, mais je me souviens qu'il a fait confiance à des pilotes venant du CART. »

Les Lions se
disent heureux
d'affronter
les Roughriders,
leur bête noire

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Les Lions de la Colombie-Britannique peuvent maintenant l'avouer ouvertement : affronter les Roughriders de la Saskatchewan en finale de l'Ouest était justement ce qu'ils espéraient.

« Nous voulions cette confrontation, a reconnu le secondeur Barrin Simpson. L'entraîneur (Wally Buono) ne voulait pas qu'on le dise la semaine dernière. Mais au fond de notre cœur, on voulait la Saskatchewan. C'est l'équipe qui a notre numéro depuis quelque temps et ce sera une plus belle histoire pour nous de les battre pour aller à la Coupe Grey. »

Même s'il sait que la déclaration du directeur général Roy Shivers à savoir que les Lions seront incapables de limiter son équipe à moins de 200 verges au sol fait partie des stratégies psychologiques habituelles, Simpson a reconnu qu'elle le motivait.

« C'est la compétition que vous aimez avoir, a-t-il expliqué. La meilleure équipe au sol contre la meilleure défensive contre la course. L'équipe qui domine au sol gagne habituellement le match. C'est un défi que nous aimons relever, spécialement à la ligne secondaire. »

Kenton Keith, qui n'a pas affronté les Lions lors du dernier match de la saison régulière remporté par ces derniers, a gagné 97 verges en 17 courses contre les Eskimos d'Edmonton, ce qui lui a valu le titre de joueur offensif de la semaine au pays.

Mais Simpson estime que le quart Henry Burris est peut-être le joueur qui l'inquiète le plus.

« Henry a été leur plus dangereux porteur de ballon contre nous, a rappelé Simpson. Il nous a fait mal en quelques occasions. »

Simpson a fait partie de l'équipe d'étoiles de l'Ouest au cours des quatre dernières années et sera certainement un facteur important dimanche.

Mais les deux secondeurs extérieurs des Lions, Carl Kidd et Otis Floyd, soignent des blessures. Kidd souffre d'une fracture de la main et a eu la permission de rater des entraînements tandis que Floyd a manqué trois des quatre derniers matchs à cause d'une blessure à un orteil.

Drôles de statistiques

Depuis l'introduction de la formule actuelle dans l'Ouest, les détenteurs du premier rang qui ont eu une semaine de congé ont une fiche de 18-14 en finale. Mais cette fiche tombe à 7-13 depuis 1987.

Et en 13 ans comme entraîneur à Calgary, Buono a une fiche de 3-5 en finale quand son équipe a terminé au premier rang mais de 3-0 quand elle a dû disputer un match de demi-finale.

FOOTBALL

Wannstedt ne dirigera plus les Dolphins

ASSOCIATED PRESS

DAVIE, Floride — L'entraîneur Dave Wannstedt, des Dolphins de Miami, a annoncé, hier, qu'il quittait son poste à mi-chemin d'une décevante saison qui a commencé avec la retraite du demi offensif Ricky Williams.

Wannstedt s'en va alors que l'équipe présente le pire dossier de la NFL, 1-8.

Le coordonnateur à la défensive Jim Bates hérite du poste d'entraîneur par intérim.

« Comme vous pouvez l'imaginer, ce n'était pas une décision facile à prendre sur le plan personnel. Mais je crois que c'est la décision indiquée d'un point de vue profession-

nel, a mentionné Wannstedt.

« Quelqu'un doit accepter la responsabilité de nos succès. Je suis l'entraîneur-chef et la responsabilité m'incombe. »

Wannstedt a pris cette décision après avoir rencontré le propriétaire Wayne Huizenga, lundi soir. Le choix du moment pour faire ce changement n'a surpris personne, puisque les Dolphins disposent d'une semaine de congé.

Le premier match de Bates comme entraîneur par intérim aura donc lieu le 21 novembre à Seattle. Il a déjà occupé le poste d'entraîneur-chef avec les Gunslingers de San Antonio, dans la USFL, en 1985 et il s'est joint aux Dolphins à ti-

tre de coordonnateur à la défensive lorsque Wannstedt est devenu l'entraîneur-chef en 2000.

« Notre objectif, mon objectif, au cours des sept prochaines semaines sera de nous améliorer, de gagner des matches, a précisé Bates. Nous ne ménagerons pas nos efforts. »

La dernière défaite de Wannstedt est survenue dimanche, quand les Dolphins ont laissé filer deux avances et se sont inclinés 24-23 face aux Cardinals de l'Arizona, qui ont ainsi mis un terme à une séquence de 17 défaites sur le terrain de l'adversaire.



Randy Moss, des Vikings

du Minnesota, va vraisemblablement rater un deuxième match, dimanche, toujours ennuyé par une blessure à une cuisse.

Même si son état de santé s'est amélioré, l'entraîneur Mike Tice prévoit que son cas douteux en vue du match de dimanche contre les Packers de Green Bay.

Moss a raté un premier match en sept ans de carrière lorsque les Vikings (5-3) ont subi une défaite de 31-28 à Indianapolis, lundi. Il n'a pas capté une passe depuis sa blessure subie le 17 octobre à la Nouvelle-Orléans.

Par ailleurs, le spécialiste des bottés d'envoi, Aaron

Elling, ne jouera plus de la saison, blessé à une cheville en effectuant un plaqué contre les Colts.

Pour le remplacer, les Vikings comptent tester plusieurs joueurs autonomes, dont Travis Dorsch, qui était à leur camp d'entraînement, parce que le vétéran Morten Andersen manque de puissance pour effectuer les bottés d'envoi.

Le secondeur Raonall Smith (commotion cérébrale) et le demi-arrière Mewelde Moore (cheville), également des Vikings, devraient être de retour au jeu à Green Bay.

Un autre secondeur, Chris Claiborne (mollet), pourrait aussi être prêt.

STATISTIQUES DE LA NFL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

EN ATTAQUE

	Verges	Au Sol	Passes
Indianapolis	3306	922	2384
Kansas City	3302	1278	2024
Denver	3473	1240	2233
Houston	2859	802	2057
New York Jets	2832	1157	1675
San Diego	3114	1225	1889
Pittsburgh	2729	1286	1443
Nouv. Angleterre	2711	911	1800
Tennessee	2572	1069	1503
Jacksonville	2570	731	1839
Oakland	2829	715	2114
Cleveland	2382	934	1448
Cincinnati	2364	817	1547
Buffalo	2235	872	1363
Miami	2443	780	1663
Baltimore	2059	1069	990

EN DÉFENSIVE

	Verges	Au Sol	Passes
Pittsburgh	2093	648	1445
Buffalo	2145	767	1378
Denver	2468	955	1513
Baltimore	2248	791	1457
Miami	2661	1310	1351
New York Jets	2537	868	1669
San Diego	2888	730	2158
Tennessee	2651	867	1784
Cleveland	2668	858	1810
Nouv. Angleterre	2713	952	1761
Jacksonville	2735	870	1865
Oakland	3111	1082	2029
Kansas City	2797	914	1883
Houston	2797	936	1861
Cincinnati	2813	1197	1616
Indianapolis	3223	928	2295

QUARTS-ARRIÈRES

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Manning, Ind.	269	179	2429	26	4
Brees, S.D.	242	160	1854	18	3
Roethlisberger, Pit.	155	107	1316	11	5
Green, K.C.	263	177	2152	12	6
Pennington, NY-J.	216	144	1643	9	3
Carr, Hou.	250	160	2162	9	5
Brady, N.A.	246	147	1894	15	7
Plummer, Den.	303	177	2282	19	10
Leftwich, Jac.	273	177	1891	9	7
Garcia, Cle.	218	126	1528	9	8

PORTEURS DE BALLON

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Holmes, K.C.	196	892	4.6	33t	14
Martin, NY-J.	190	865	4.6	25t	7
Brown, Ten.	166	810	4.9	52t	5
James, Ind.	177	791	4.5	30t	5
Dillon, N.A.	154	749	4.9	44	4
Staley, Pit.	151	707	4.7	38	1

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Tomlinson, S.D.	179	689	3.8	42	8
R. Johnson, Cin.	175	683	3.9	36t	4
Droughns, Den.	146	678	4.6	32	1
J. Lewis, Bal.	127	575	4.5	75t	5

RECEVEURS

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Gates, S.D.	54	602	11.1	29	8
Mason, Ten.	52	599	11.5	33	2
Ward, Pit.	51	621	12.2	58	3
Moulds, Buf.	47	616	13.1	49	4
Johnson, Hou.	45	693	15.4	54t	4
Harrison, Ind.	45	566	12.6	52t	7
Smith, Den.	44	637	14.5	80t	4
C. Johnson, Cin.	44	624	14.2	53t	2
Gonzalez, K.C.	43	576	13.4	32	5
McMichael, Mia.	43	551	12.8	42t	3

BOTTEURS DE DÉGAGEMENT

	No.	Ver.	PL	Moy.
Lechler, Oak.	37	1796	67	48.5
Smith, Ind.	25	1145	62	45.8
Jo. Miller, N.A.	25	1132	61	45.3
Hentrich, Ten.	32	1400	64	43.8
Gardocki, Pit.	37	1614	58	43.6
Hanson, Jac.	36	1555	69	43.2
Cheek, K.C.	22	949	55	43.1
Moorman, Buf.	43	1848	80	43.0
Knorr, Den.	36	1544	66	42.9
Stanley, Hou.	33	1402	57	42.5

RETOURS DE BOTTÉS DE DÉGAGEMENT

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Hall, K.C.	10	161	16.1	46	0
Sams, Bal.	29	364	12.6	78t	2
Lewis, Jac.	16	181	11.3	50	0
Northcutt, Cle.	19	202	10.6	44	0
Moses, Hou.	23	216	9.4	24	0
Clements, Buf.	17	157	9.2	40	0
Parker, S.D.	19	169	8.9	32	0
Housh'ndzadeh, Cin.	10	86	8.6	28	0
Welker, S.D.-Mia.	19	147	7.7	21	0
Moss, NY-J.	14	103	7.4	34	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
McGee, Buf.	25	682	27.3	98t	2
Alston, Cle.	11	288	26.2	93t	1
Dwight, S.D.	32	831	26.0	87t	1
Randle El, Pit.	17	429	25.2	41	0
Droughns, Den.	13	327	25.2	48	0
B. Johnson, N.A.	25	591	23.6	41	0
Pyatt, Ind.	10	230	23.0	32	0
Gabriel, Ind.	29	655	22.6	64	0
Rhodes, Oak.	22	492	22.4	39	0
Colclough, Pit.	15	335	22.3	48	0

COMPTEURS — TOUCHÉS

	T	Por.	Rec.	Ret.	Pts
Holmes, K.C.	15	14	1	0	90
Bettis, Pit.	8	8	0	0	48
Gates, S.D.	8	0	8	0	48
Martin, NY-J.	8	7	1	0	48
Tomlinson, S.D.	8	8	0	0	48
Harrison, Ind.	7	0	7	0	42
Wayne, Ind.	6	0	6	0	36
Brown, Ten.	5	5	0	0	30
Davis, Hou.	5	5	0	0	30
Gonzalez, K.C.	5	0	5	0	30
Graham, N.A.	5	0	5	0	30
James, Ind.	5	5	0	0	30
McNabb, Phi.	5	0	5	0	30
J. Lewis, Bal.	5	5	0	0	30
Pollard, Ind.	5	0	5	0	30

COMPTEURS — BOTTÉS

	Tr.	PL	+Lg.	Pts
Vinatieri, N.E.	22-22	18-19	45	76
Graham, Cin.	14-14	18-20	53	68
Kaeding, S.D.	32-32	12-13	53	68
Elam, Den.	22-22	15-17	52	67
Dawson, Cle.	16-16	16-16	50	64
Janikowski, Oak.	16-16	15-17	50	61
Stover, Bal.	14-14	14-15	50	56
K. Brown, Hou.	16-16	13-15	50	55
Brien, NY-J.	20-20	11-13	53	53
Reed, Pit.	23-23	10-14	51	53

CONFÉRENCE NATIONALE

EN ATTAQUE

	Verges	Au Sol	Passes
Minnesota	3312	1000	2312
Green Bay	3155	959	2196
St. Louis	2968	860	2108
Seattle	2948	1131	1817
Dallas	2807	815	1992
Philadelphia	2731	772	1959
New York Giants	2685	1052	1633
San Francisco	2534	671	1863
Nouv. Orléans	2525	731	1794
Atlanta	2506	1197	1309
Caroline	2498	757	1741
Tampa Bay	2460	728	1732
Washington	2181	948	1233
Arizona	2159	904	1255
Chicago	2070	932	1138
Detroit	2067	600	1467

EN DÉFENSIVE

	Verges	Au Sol	Passes
Washington	2088	672	1416
Tampa Bay	2322	928	1394
Seattle	2505	771	1734
Chicago	2509	989	1520
New York Giants	2520	950	1570
Caroline	2622	1137	1485

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
San Francisco	2664	991	1673		
Green Bay	2678	929	1749		
Arizona	2706	1013	1693		
Dallas	2726	991	1735		
Detroit	2754	908	1846		
Philadelphie	2788	1045	1743		
Minnesota	2854	886	1968		
Atlanta	2891	786	2105		
St. Louis	2892	1055	1837		
Nouv. Orléans	3319	1141	2178		

QUARTS-ARRIÈRES

	PT	PC	Ver.	Tou.	Int.
Culpepper, Min.	277	199	2349	21	5
Greese, T.B.	116	80	939	6	1
McNabb, Phi.	270	173	2081	14	4
Rattay, S.F.	198	128	1436	9	4
Bulger, St.L.	283	184	2270	12	8
Favre, G.B.	269	173	2007	14	9
Harrington, Det.	242	144	1563	13	5
Warner, NY-G	238	149	1734	5	4
Brooks, N.O.	281	163	1870	10	4
Testaverde, Dal.	263	164	2051	9	10

PORTEURS DE BALLON

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
Alexander, Sea.	173	879	5.1	44	9
Barber, NY-G	163	820	5.0	72t	8
Portis, Was.	204	810	4.0	64t	2
Green, G.B.	159	719	4.5	90t	6
Smith, Ariz	151	565	3.7	29t	6
M. Faulk, St.L.	123	531	4.3	18	3
T. Jones, Chi.	117	511	4.4	54	5
Barlow, S.F.	135	484	3.6	60	4
Westbrook, Phi.	96	475	4.9	50	1
Vick, Atl.	65	463	7.1	58	1

RECEVEURS

	No.	Ver.	Moy.	PL	Tou.
E. Johnson, S.F.	51	547	10.7	25	2
Owens, Phi.	49	750	15.3	55	9
Horn, N.O.	49	591	12.1	33	4
Bruce, St.L.	48	694	14.5	36	2
Walker, G.B.	46	783	17.0	79t	7
Jackson, Sea.	45	670	14.9	56t	4
Witten, Dal.	45	488	10.8	42t	3
Holt, St.L.	43	602	14.0	52t	5
Clayton, T.B.	42	595	14.2	56	2

DANS L'ARÈNE

Cette semaine, les **Carabins de l'U. de M.** affrontent les **Rouge et Or de l'U. Laval**. Vous pouvez voter pour votre favori à sports@lapresse.ca ou à www.cyberpresse.ca/sports. Le gagnant sera dévoilé samedi prochain.



* **Champion** * CARABINS de l'U. de M. * **Aspirant** * ROUGE ET OR de l'U. Laval

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

10 novembre 2004

S4047

HORIZONTALEMENT

1. Panthères tachetées d'Afrique - Région de la Champagne.
2. Exprime la douleur - Sujet sur lequel porte une réflexion.
3. Ses flancs sont arrondis - Paroi qui protège un lieu.
4. Porte-bonheur - Passé à la poêle.
5. D'accord - Partie dure dans le bois.
6. Substance hallucinogène - Ver parasite.
7. Montre sa jovialité - Peut être cher.
8. Commerce du livre - Bande organisée de malfaiteurs.
9. S'entend sur un court - Réfléchit la lumière avec scintillement.
10. Noyau d'une statue - Pas jeunes.
11. Ourlets - Tangibles.
12. Appuyé sur son séant - Savante.

VERTICALEMENT

1. Extravagant - Ne fait que répéter.
2. Célèbre interjection - Jeu de pions.

3. Frotté d'huile - Muscle.
4. Bondé - Petit mot latin - Cinquante et un.
5. Aluminium - Mammifère de l'Amérique du Sud - S'enfonce en tournant.
6. Rugueux - Passé sous silence.
7. Papillon.
8. Service institué en 1943 - Préjudice - Se tenir les côtes.
9. Difficulté essentielle - Se bidonner.
10. En désaccord - Élytres.
11. Émotion d'ordre sensuel - Bordé de petites échancrures.
12. Réintègre - Pois de senteur.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	R	D	E	A	U	T	H	O	T	
2	A	B	O	R	D	R	A	R	E	T	E	
3	L	A	M	I	E	R	C	I	R	E	S	
4	S	N	L	E	P	H	E	B	E	S		
5	I	D	O	L	A	T	R	E	I	S	O	
6	F	O	U	L	I	E	V	R	E	N		
7	I	N	I	Q	U	E	E	U	R	O	S	
8	E	S	U	N	N	A	E	R				
9	R	O	T	I	T	R	A	N	S	A	T	
10	V	I	D	E	C	U	T	A	N	E		
11	C	I	T	A	T	I	O	N	I	T	E	
12	A	N	I	M	E	N	E	T	T	E	S	

S4046

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BASEBALL

Un Cy Young de plus pour Roger Clemens

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK – Roger Clemens a facilement remporté un septième trophée Cy Young, hier, lui qui a reporté ses projets de retraite et qui s'est montré aussi dominant que jamais même à l'âge de 42 ans.

Le Rocket a obtenu 23 des 32 votes de première place et il a totalisé 140 points au scrutin mené auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique. Il mérite cet honneur pour la première fois dans la Ligue nationale après l'avoir enlevé en six occasions dans la Ligue américaine.

Il devient le vainqueur le plus âgé du trophée Cy Young. Gaylord Perry avait 40 ans lorsqu'il a gagné l'honneur dans la Ligue nationale en 1978.

Clemens a annoncé sa retraite après avoir participé à la Série mondiale avec les Yankees de New York en 2003. Puis, il a changé d'idée et a signé un contrat avec les Astros de Houston, sa ville natale, où il a compilé un palmarès de 18-4 avec une moyenne de points mérités de 2,98 et obtenu 218 retraits au bâton.

Actuellement au Japon dans le cadre d'une tournée avec une équipe d'étoiles du baseball majeur, il a mentionné la semaine dernière qu'il n'avait encore pris aucune décision quant à savoir s'il reviendra

au jeu en 2005.

Le vétéran de 41 ans Randy Johnson, des Diamondbacks de l'Arizona, deuxième derrière Clemens à cinq reprises pour l'obtention du trophée Cy Young, a terminé deuxième au scrutin avec huit votes de première place et 97 points. Il a maintenu un dossier de 16-14 avec une moyenne de 2,60 et il a retiré 290 frappeurs au bâton — un sommet dans les ligues majeures. Les Diamondbacks ont marqué deux points ou moins lors de 17 de ses 35 départs.

Roy Oswalt, des Astros, qui a dominé la Ligue nationale avec 20 victoires (20-10), a terminé troisième avec 19 points, suivi de Jason Schmidt, des Giants de San Francisco, avec 13 points.

Clemens a remporté trois trophées Cy Young à Boston (1986-87, 1991), deux à Toronto (1997-98) et un avec les Yankees de New York (2001). Il est le premier joueur à gagner un honneur décerné par l'Association des chroniqueurs avec quatre équipes. Il a également établi une première avec un total de huit honneurs — il avait mérité le titre de joueur par excellence en 1986.

Avec un dossier en carrière de 328-164, Clemens occupe le dixième rang de la liste de tous les temps pour le total de victoires. Avec 4317 retraits

au bâton, il n'est devancé que par Nolan Ryan (5714). Clemens avait accepté l'offre des Astros avec l'intention de les aider à atteindre la Série mondiale pour la première fois, mais l'équipe a raté l'objectif par une seule victoire. Clemens n'a pu conserver une avance de 2-0 contre les Cards de St.Louis lors du septième match de la série de championnat de la Ligue nationale quand Albert Pujols a créé l'égalité avec un double en sixième manche. Scott Rolen a suivi avec un circuit de deux points.



Curt Schilling a été opéré, hier, à la cheville droite. Il n'y a pas eu de complications, a fait savoir le médecin des Red Sox de Boston, Bill Morgan.

Schilling a remporté le sixième match de la série de championnat de la Ligue américaine et le deuxième de la Série mondiale avec des points de suture pour retenir son tendon.

Les Red Sox ont gagné les deux matchs, en route vers leur première conquête de la Série mondiale en 86 ans. Schilling aura le pied droit immobilisé pendant un mois, après quoi il suivra une période de réhabilitation de six semaines. Il devrait être prêt pour le prochain camp d'entraînement.

EN BREF

FOOTBALL

LA SEMAINE DE KEITH ET EIBEN ▶ Le porteur de ballon **Kenton Keith** est le joueur de la dernière semaine dans la Ligue canadienne. Il a mené les Roughriders de la Saskatchewan à une victoire de 14-6 sur les Eskimos, à Edmonton, en demi-finale de l'Ouest. Keith a gagné 97 verges en 17 courses et ajouté 28 verges de gains aériens en captant trois passes. Le secondeur **Kevin Eiben** a été honoré à titre de meilleur joueur défensif. Il a réussi sept plaqués et intercepté une passe lorsque les Argonauts de Toronto ont défait les Tiger Cats d'Hamilton, 24-6, en demi-finale de l'Est. Le secondeur **Daved Benefield**, des Roughriders, a été désigné meilleur joueur de ligne et le botteur **Noel Prefontaine**, des Argonauts, le meilleur sur les unités spéciales.

PROULX, LE JOUEUR DÉFENSIF ▶ Le demi défensif **Matthieu Proulx**, du Rouge et Or de l'Université Laval, a été désigné joueur défensif de la dernière semaine au football universitaire canadien. Le quart-arrière **Darryl Salmon**, des Golden Bears de l'Université de l'Alberta, a été l'élé offensif. Proulx, étudiant en droit de quatrième année originaire de Québec, a réussi deux interceptions, incluant une cruciale sur le tout premier jeu du quatrième quart, pour procurer au Rouge et Or un gain de 29-13 sur Concordia et un billet pour le match de la Coupe Dunsmore. Salmon, lui, a complété 74 pour cent de ses passes et couru pour 92 verges et un touché, aidant l'Alberta à disposer de Calgary par 39-13 en demi-finale de l'Ouest.

LE PANTHÉON DES SPORTS

Au tour de Bruny

Huit personnalités sportives d'ici seront intronisées, le 16 novembre, au Temple de la renommée des sports du Québec. La Presse présente un intronisé chaque jour jusqu'à la cérémonie. Aujourd'hui, Bruny Surin.

Bruny Surin, un sprinter hors du commun, Haïtien de naissance mais Québécois de cœur.

Les parents de Bruny ont fait un cadeau au Québec et au Canada en immigrant ici en 1967 alors qu'il n'avait que sept ans.

D'abord passionné de basketball, il s'intéressera à l'athlétisme à 17 ans seulement. Il joint l'équipe canadienne d'athlétisme et participe à plusieurs compétitions internationales. Il obtient la 15^e place au saut en longueur aux Jeux panaméricains d'Indianapolis en 1987 et une 14^e place aux Jeux de Séoul l'année suivante.

Des blessures à la cheville l'obligent à s'intéresser aux sprints. Après une quatrième place aux Jeux de la Francophonie en 1989, il gagne sa première médaille, de bronze, aux Jeux du Commonwealth, à Auckland, en 1990, en 10,12 secondes.

Et c'est parti... 1991: huitième au 100m des Championnats du monde; 1992: quatrième aux Jeux olympiques de Barcelone; 1993: cinquième au 100m et troisième au relais 4x100m des Championnats du monde; 1994: médaillé d'or au relais 4x100m aux Jeux du Commonwealth de Victoria; 1995: médaillé d'or aux Championnats du monde en salle au 100m.

1996 est mémorable: l'or olympique à Atlanta au 4x100m, après une déception en demi-finale du 100m.

10,07 sec ensuite aux Championnats du monde à Athènes pour une septième position en 1997. L'année suivante, son temps de 9,89, la huitième meilleure performance de tous les temps au 100m, lui procure la médaille d'or aux championnats canadiens. Il récidive en 1999 avec un temps de 9,88 aux mêmes championnats et réalise 9,84 lors des Championnats du monde à Séville, égalant le record canadien et ancien record du monde de détente par Donovan Bailey.

GOLF

BOURSIERS DE LA PGA

AU 7 NOVEMBRE (FINAL)	
1. Vijay Singh.....	29 10,905,166 \$
2. Ernie Els.....	16 5,787,225 \$
3. Phil Mickelson.....	22 5,784,823 \$
4. Tiger Woods.....	19 5,365,472 \$
5. Stewart Cink.....	28 4,450,270 \$
6. Retief Goosen.....	16 3,885,573 \$
7. Adam Scott.....	16 3,724,984 \$
8. Stephen Ames.....	27 3,303,205 \$
9. Sergio Garcia.....	18 3,239,215 \$
10. Davis Love III.....	24 3,075,092 \$
11. Todd Hamilton.....	27 3,063,778 \$
12. Chris DiMarco.....	27 2,971,842 \$
13. Stuart Appleby.....	25 2,949,235 \$
14. Mike Weir.....	22 2,761,536 \$
15. Mark Hensby.....	29 2,718,766 \$
16. Rory Sabbatini.....	26 2,500,397 \$
17. Jerry Kelly.....	29 2,496,222 \$
18. Steve Flesch.....	31 2,461,787 \$
19. Zach Johnson.....	30 2,417,685 \$
20. Scott Verplank.....	24 2,365,592 \$
21. John Daly.....	22 2,359,507 \$
22. David Toms.....	24 2,357,531 \$
23. Shigeaki Maruyama.....	26 2,301,692 \$
24. Chad Campbell.....	28 2,264,985 \$
25. Fred Funk.....	29 2,103,731 \$
26. K.J. Choi.....	24 2,077,775 \$
27. Jay Haas.....	33 2,071,626 \$
28. Darren Clarke.....	16 2,009,819 \$
29. Carlos Franco.....	27 1,955,395 \$
30. Kenny Perry.....	23 1,952,043 \$
31. Rod Pampling.....	26 1,737,725 \$
32. Tim Herron.....	26 1,727,577 \$
33. Charles Howell III.....	30 1,703,485 \$
34. Jonathan Kaye.....	25 1,695,332 \$
35. Luke Donald.....	21 1,646,268 \$
36. Ted Purdy.....	35 1,636,876 \$
37. Ryan Palmer.....	33 1,592,344 \$
38. Kirk Triplett.....	24 1,566,426 \$
39. Bo Van Pelt.....	30 1,553,825 \$
40. Jesper Parnevik.....	24 1,550,135 \$
41. Joey Sindelar.....	31 1,536,881 \$
42. Justin Leonard.....	25 1,531,023 \$
43. Jeff Maggert.....	20 1,527,884 \$
44. Robert Allenby.....	26 1,513,537 \$
45. Woody Austin.....	29 1,495,980 \$
46. Duffy Waldorf.....	26 1,487,912 \$
47. Tom Pernice, Jr.....	31 1,475,274 \$
48. Harrison Frazar.....	25 1,446,764 \$
49. Joe Ogilvie.....	32 1,443,363 \$
50. Fred Couples.....	16 1,396,109 \$
51. Carl Pettersson.....	28 1,367,962 \$
52. Arron Oberholser.....	23 1,355,433 \$
53. Tom Lehman.....	19 1,343,277 \$
54. Alex Cejka.....	24 1,313,483 \$
55. Craig Parry.....	16 1,308,586 \$
56. Chris Riley.....	23 1,292,732 \$
57. Brent Geiberger.....	31 1,259,779 \$
58. Frank Lickliter II.....	27 1,259,234 \$
59. Fredrik Jacobson.....	24 1,259,048 \$
60. Scott Hoch.....	17 1,239,360 \$
61. Geoff Ogilvy.....	26 1,236,910 \$
62. Justin Rose.....	22 1,236,764 \$
63. Patrick Sheehan.....	33 1,234,344 \$
64. Skip Kendall.....	29 1,206,438 \$
65. Tim Petrovic.....	32 1,193,354 \$
66. Steve Lowery.....	28 1,191,245 \$
67. Vaughn Taylor.....	27 1,176,434 \$
68. Stephen Leaney.....	24 1,166,560 \$
69. Briny Baird.....	30 1,156,517 \$
70. Jonathan Byrd.....	27 1,133,165 \$
71. Tim Clark.....	26 1,108,190 \$
72. Heath Slocum.....	31 1,066,837 \$
73. Thomas Bjorn.....	12 1,050,803 \$
74. Bob Estes.....	23 1,046,064 \$
75. Ben Crane.....	27 1,036,958 \$
76. Brad Faxon.....	28 1,016,898 \$
77. Jeff Sluman.....	28 1,007,635 \$
78. Loren Roberts.....	22 998,677 \$
79. Bob Tway.....	26 966,553 \$
80. Bart Bryant.....	23 962,167 \$
81. Joe Durant.....	26 952,547 \$
82. Shaun Michael.....	27 949,919 \$
83. Bernhard Langer.....	15 943,589 \$
84. Robert Damron.....	28 933,388 \$
85. Kevin Sutherland.....	27 928,760 \$
86. Brian Bateman.....	24 919,255 \$
87. Kevin Na.....	32 901,158 \$
88. Michael Allen.....	28 882,872 \$
89. Corey Pavin.....	23 881,938 \$
90. John Huh.....	20 874,280 \$
91. Tom Byrum.....	25 873,139 \$
92. Dudley Hart.....	23 854,638 \$
93. J.J. Henry.....	30 848,823 \$
94. Todd Fischer.....	33 847,996 \$
95. Tommy Armour III.....	28 844,634 \$
96. Lee Janzen.....	25 837,482 \$
97. Brett Quigley.....	31 836,380 \$
98. Matt Gogel.....	25 817,117 \$
99. Hank Kuehne.....	30 816,889 \$
100. Hunter Mahan.....	30 813,089 \$
101. Andre Stolz.....	20 808,373 \$
102. J.L. Lewis.....	32 807,345 \$
103. Nick Price.....	15 796,086 \$
104. Hidekichi Tanaka.....	27 795,206 \$
105. Scott McCarron.....	27 790,720 \$
106. Jose Coceres.....	20 779,196 \$
107. Cameron Beckman.....	30 779,189 \$
108. Daniel Chopra.....	33 763,253 \$
109. John Rollins.....	29 737,957 \$
110. Robert Gomez.....	31 725,368 \$
111. Pat Perez.....	32 723,724 \$
112. Mark Calcavecchia.....	24 717,876 \$
113. Neal Lancaster.....	33 701,239 \$
114. John Senden.....	28 698,203 \$
115. Chris Smith.....	33 692,785 \$
116. David Morland IV.....	27 164,435 \$
117. Gien Hnatuk.....	9 103,500 \$
118. Ian Leggatt.....	5 8,280 \$

TENNIS

BOURSIERS DE L'ATP

AU 7 NOVEMBRE	
1. Roger Federer.....	4,837,547 \$
2. Andy Roddick.....	2,154,590 \$
3. Lleyton Hewitt.....	2,066,051 \$
4. Marat Safin.....	1,943,283 \$
5. Guillermo Coria.....	1,607,155 \$
6. Gaston Gaudio.....	1,549,171 \$
7. Tim Henman.....	1,298,177 \$
8. Carlos Moya.....	1,238,209 \$
9. Andre Agassi.....	1,177,254 \$
10. David Nalbandian.....	1,045,985 \$
11. Jonas Bjorkman.....	879,844 \$
12. Tommy Robredo.....	861,357 \$
13. Nicolas Pietrangeli.....	854,533 \$
14. Jiri Novak.....	808,732 \$
15. Joachim Johansson.....	807,144 \$
16. Dominik Hrbaty.....	799,824 \$
17. Fernando Gonzalez.....	766,416 \$
18. Sebastien Grosjean.....	755,795 \$
19. Feliciano Lopez.....	748,662 \$
20. Guillermo Canas.....	730,701 \$
21. Juan Ignacio Chela.....	727,736 \$
22. Mikhail Youzhny.....	725,948 \$
23. Max Mirnyi.....	709,696 \$
24. Radek Stepanek.....	706,387 \$
25. Vince Spadea.....	704,105 \$
26. Rainer Schuettler.....	701,749 \$
27. Michael Llodra.....	686,019 \$
28. Fabrice Santoro.....	673,578 \$
29. Ivan Ljubicic.....	648,842 \$
30. Nikolay Davydenko.....	648,772 \$
36. Mario Ancic.....	579,375 \$
37. Daniel Nestor.....	576,610 \$
164. Frederic Niemeyer.....	48,598 \$
210. Simon Larose.....	36,186 \$
244. Frank Dancevic.....	55,855 \$

AU 7 NOVEMBRE	
1. Svetlana Kuznetsova.....	1,888,578 \$
2. Lindsay Davenport.....	1,856,671 \$
3. Anastasia Myskina.....	1,748,348 \$
4. Elena Dementieva.....	1,587,520 \$
5. Amelie Mauresmo.....	1,538,236 \$
6. Maria Sharapova.....	1,468,680 \$
7. Justine Henin-Hardenne.....	1,425,406 \$
8. Serena Williams.....	1,324,798 \$
9. Paola Suarez.....	1,238,876 \$
10. Vera Zvonareva.....	866,484 \$
11. Virginia Ruano Pascual.....	836,254 \$
12. Venus Williams.....	827,128 \$
13. Jennifer Capriati.....	824,061 \$
14. Nadia Petrova.....	814,185 \$
15. Elena Likhovtseva.....	748,412 \$
16. Ai Sugiyama.....	714,821 \$
17. Alicia Molik.....	651,235 \$
18. Patty Schnyder.....	632,194 \$
19. Kim Clijsters.....	603,616 \$
20. Cara Black.....	574,345 \$
21. Elena Bovina.....	508,449 \$
22. Lisa Raymond.....	492,890 \$
23. Fabiola Zuluaga.....	484,038 \$
24. Meghann Shaughnessy.....	460,421 \$
25. Francesca Schiavone.....	458,796 \$
26. Nathalie Dechy.....	457,208 \$
27. Silvia Farina Elia.....	444,251 \$
28. Magdalena Maleeva.....	439,344 \$
29. Karolina Sprem.....	395,118 \$
30. Conchita Martinez.....	391,680 \$
148. Maureen Drake.....	68,764 \$
177. Marie-Eve Pelletier.....	48,534 \$

BOURSIÈRES DE LA WTA

AU 7 NOVEMBRE	
1. Svetlana Kuznetsova.....	1,888,578 \$
2. Lindsay Davenport.....	1,856,671 \$
3. Anastasia Myskina.....	1,748,348 \$
4. Elena Dementieva.....	1,587,520 \$
5. Amelie Mauresmo.....	1,538,236 \$
6. Maria Sharapova.....	1,468,680 \$
7. Justine Henin-Hardenne.....	1,425,406 \$
8. Serena Williams.....	1,324,798 \$
9. Paola Suarez.....	1,238,876 \$
10. Vera Zvonareva.....	866,484 \$
11. Virginia Ruano Pascual.....	836,254 \$
12. Venus Williams.....	827,128 \$
13. Jennifer Capriati.....	824,061 \$
14. Nadia Petrova.....	814,185 \$
15. Elena Likhovtseva.....	748,412 \$
16. Ai Sugiyama.....	714,821 \$
17. Alicia Molik.....	651,235 \$
18. Patty Schnyder.....	632,194 \$
19. Kim Clijsters.....	603,616 \$
20. Cara Black.....	574,345 \$
21. Elena Bovina.....	508,449 \$
22. Lisa Raymond.....	492,890 \$
23. Fabiola Zuluaga.....	484,038 \$
24. Meghann Shaughnessy.....	460,421 \$
25. Francesca Schiavone.....	458,796 \$
26. Nathalie Dechy.....	457,208 \$
27. Silvia Farina Elia.....	444,251 \$
28. Magdalena Maleeva.....	439,344 \$
29. Karolina Sprem.....	395,118 \$
30. Conchita Martinez.....	391,680 \$
148. Maureen Drake.....	68,764 \$
177. Marie-Eve Pelletier.....	48,534 \$

NASHVILLE - USTA

Simple premier tour	
K.J. Hippensteel (8), É.-U., bat Chris Kwon, É.-U., 7-6 (5), 6-1.	
Amer Delic, É.-U., bat Paul Goldstein (5), É.-U., 3-6, 6-2, 7-6 (1).	
Justin Gimelstob, É.-U., bat Jeff Salzenstein (6), É.-U., 6-4, 3-6, 6-3.	
Frank Dancevic, Niagara Falls, Ont., bat Michael Ryderstedt, Suède, 6-3, 6-4.	
Frederic Niemeyer, Deauville, Qué., bat Chad Harris, É.-U., 6-7 (5), 7-6 (3), 7-6 (5).	
Filip Prpic, Suède, bat Boris Pashanski, Serbia-Montenegro, 6-3, 6-4.	
Brian Vahaly, É.-U., bat Cecil Mamiit, É.-U., 6-2, 7-5.	

Double premier tour	
Scott Brown et Chad Harris, É.-U., battent Michael Ryderstedt et Marcus Sarstrand, Suède, 6-7 (4), 6-4, 4-5, (abandon).	

WEXFORD - WTA

Simple premier tour	
Laura Granville (3), É.-U., bat Samantha Reeves, É.-U., 6-3, 6-1.	
Yuliana Fedak (5), Ukraine, bat Diana Ospina, É.-U., 5-7, 6-1, 6-2.	
Milagros Sequera, Vénézuéla, bat Anne Kremer (6), Luxembourg, 2-6, 6-2, 6-3.	
Kelly McCain, É.-U., bat Tanner Cochran, É.-U., 6-3, 6-0.	
Jamea Jackson, É.-U., bat Jessica Lehnhoff, É.-U., 6-4, 6-1.	
Teryn Ashley, É.-U., bat Lauren Fisher, É.-U., 6-3, 6-0.	
Sofia Arvidsson, Suède, bat Shikha Uberoi, É.-U., 6-4, 6-2.	

Double premier tour	
Kelly Liggan, Irlande, et Milagros Sequera (4), Vénézuéla, battent Sarah Riske et Aleke Tsoubanos, É.-U., 6-3, 7-5.	
Jessica Lehnhoff, É.-U., et Nana Miyagi, Japon, battent Angela Haynes et Ahsha Rolle, É.-U., 6-7 (4), 6-3, 7-6 (5).	

BASKETBALL

NBA

CLASSEMENT	
CONFÉRENCE DE L'EST	
Division Atlantique	
G	P Moy. Diff.
Toronto.....	3 0 1.000
New Jersey.....	2 2 .500 1½
Boston.....	1 2 .333 2
New York.....	1 2 .333 2
Philadelphie.....	1 3 .250 2½

Division Sud Est	
G	P Moy. Diff.
Miami.....	4 0 1.000
Orlando.....	3 1 .750 1
Washington.....	2 2 .500 2
Charlotte.....	1 1 .500 2
Atlanta.....	0 4 .000 4

Division Centrale	
G	P Moy. Diff.
Indiana.....	4 0 1.000
Detroit.....	3 1 .750 1
Milwaukee.....	1 1 .500 2
Cleveland.....	1 3 .250 3
Chicago.....	0 3 .000 3½

CONFÉRENCE DE L'OUEST	
Division Sud Ouest	
G	P Moy. Diff.
Dallas.....	4 1 .800
San Antonio.....	2 1 .667 1
Houston.....	3 2 .600 1
Memphis.....	0 4 .000 3½
New Orleans.....	0 4 .000 3½

Division Nord Ouest	
G	P Moy. Diff.
Utah.....	4 0 1.000
Minnesota.....	2 2 .500 2
Seattle.....	2 1 .667 1½
Portland.....	2 2 .500 2
Denver.....	1 3 .250 3

Division Pacifique	
G	P Moy. Diff.
Phoenix.....	4 0 1.000
L.A. Clippers.....	2 2 .500 2
L.A. Lakers.....	3 2 .600 1½
Sacramento.....	0 3 .000 3½
Golden State.....	0 4 .000 4

LUNDI, 8 NOVEMBRE	
Golden State 98 Dallas 101 (Prol.)	
Denver 91 Utah 102	
Detroit 99 L.A. Clippers 96 (Prol.)	

MARDI, 9 NOVEMBRE	
Dallas 84 Orlando 94	
Portland 60 New Jersey 64	
Cleveland 93 Atlanta 79	
Washington 93 Miami 103	
Philadelphie 88 New York 96	
Indiana 102 Minnesota 101	
L.A. Lakers 106 New Orleans 98	
Phoenix 94 Chicago 74	
Memphis 87 Houston 90	
Seattle à Denver, 21h	
Toronto à Sacramento, 22h	

MERCREDI, 10 NOVEMBRE	
Orlando à Washington, 19h	
Portland à Boston, 19h	
New Jersey à Philadelphie, 19h	
L.A. Clippers à Indiana, 19h	
Phoenix à Cleveland, 20h	
L.A. Lakers à Memphis, 20h	
Charlotte à Milwaukee, 20h	
Golden State à San Antonio, 20h30	
Toronto à Utah, 21h	
Sacramento à Seattle, 22h30	

COLL. AA (ARSCIM)

MARDI, 9 NOVEMBRE	
Féminin	
Vieux-Montréal 69 É-Montpetit 56	
JEUDI, 11 NOVEMBRE	
Féminin	
Montmorency c. Ahuntsic 19h	
Masculin	
Montmorency c. Ahuntsic 21h	
St-J-Richelieu c. André-Grasset 19h	

VENDREDI, 12 NOVEMBRE	
-----------------------	--

FOOTBALL

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE				
Division Est				
G	P	Mov.	PP	PC
N.-Angleterre	7	1	0	875 146
N.Y. Jets	6	2	0	750 185 138
Buffalo	3	5	0	375 137 137
Miami	1	8	0	111 123 186

Division Sud				
G	P	Mov.	PP	PC
Indianapolis	5	3	0	625 249 206
Jacksonville	5	3	0	625 128 146
Houston	4	4	0	500 171 174
Tennessee	3	5	0	375 151 178

Division Nord				
G	P	Mov.	PP	PC
Pittsburgh	7	1	0	875 197 137
Baltimore	5	3	0	625 154 113
Cleveland	3	5	0	375 160 174
Cincinnati	3	5	0	375 152 169

Division Ouest				
G	P	Mov.	PP	PC
San Diego	6	3	0	667 262 173
Denver	6	3	0	667 199 154
Kansas City	3	5	0	375 237 211
Oakland	3	6	0	333 165 247

Division Sud				
G	P	Mov.	PP	PC
Atlanta	6	2	0	750 170 170
N.-Orléans	3	5	0	375 171 234
Tampa Bay	3	5	0	375 143 155
Caroline	1	7	0	125 124 185

Division Nord				
G	P	Mov.	PP	PC
Minnesota	5	3	0	625 211 193
Green Bay	4	4	0	500 206 186
Detroit	4	4	0	500 147 171
Chicago	3	5	0	375 136 142

Division Ouest				
G	P	Mov.	PP	PC
Seattle	5	3	0	625 194 145
St. Louis	4	4	0	500 180 205
Arizona	3	5	0	375 150 165
San Francisco	1	7	0	125 145 224

LES COTES DE LA NFL				
DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS		
Baltimore	2	N.Y. JETS		
Pittsburgh	4	CLEVELAND		
INDIANAPOLIS	9½	Houston		
TENNESSEE	7½	Chicago		
ATLANTA	3½	Tampa Bay		
JACKSONVILLE	3	Detroit		
ST. LOUIS	1	Seattle		
Kansas City	4½	N. ORLEANS		
WASHINGTON	3	Cincinnati		
GREEN BAY	4½	Minnesota		
Giants de NY	2	ARIZONA		
S. FRANCISCO	½	Caroline		
N.-ANGLETERRE	8	Buffalo		

LUNDI, 15 NOVEMBRE				
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS		
Philadelphia	6½	DALLAS		

Équipes locales en majuscules

COLLÉGIAL AAA

DEMI-FINALES

SAMEDI, 13 NOVEMBRE
F.-X.-Garneau c. C.-Lennoxville (au Coulter Field, 12h)
B.-Appalaches c. Vieux-Montréal (à l'université de Montréal, 20h)

CFL

FINALE DE DIVISION DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
Division Est				
Toronto c. Alouettes (au Stade olympique, 19h)				
Division Ouest				
Saskatchewan c. C.-B., 16h				

COUPE GREY DIMANCHE, 21 NOVEMBRE				
Est c. Ouest, à Ottawa, 18h				

UNIVERSITAIRE				
SAMEDI, 13 NOVEMBRE				
QUÉBEC, COUPE DUNSMORE				
Laval c. Montréal (à l'université de Montréal, 12h30)				
ATLANTIQUE, TROPHÉE JEWETT				
Acadia c. St.Mary's, 13h				
ONTARIO, COUPE YATES				
McMaster c. Laurier, 13h				
OUEST, TROPHÉE HARDY				
Saskatchewan c. Alberta, 14h				

MIDGET AAA				
TROPHÉE JACK-SIMPSON				
VENDREDI, 12 NOVEMBRE				
Richelieu c. Lakeshore (au stade Hébert, 20h)				
CHAMPIONNAT PROVINCIAL DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
Beauce c. North Shore (au stade Hébert, 14h)				

BANTAM AAA				
COUPE DU PRÉSIDENT				
SAMEDI, 13 NOVEMBRE				
Laval-Centre c. St-Lazare (au stade Hébert, 15h)				
CHAMPIONNAT PROVINCIAL DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
North Shore c. Lakeshore (au stade Hébert, 12h30)				

COLLÉGIAL AA (ARSCIM)				
DEMI-FINALES				
SAMEDI, 13 NOVEMBRE				
É.-Montpetit c. Trois-Rivières (à Trois-Rivières, 19h)				
André-Grasset c. St-Jean-Richelieu (à St-Jean-Richelieu, 19h)				

JUVÉNILÉ AA (ARSECE)				
FINALE				
DIMANCHE, 7 NOVEMBRE				
F. Lefebvre 32 J. H. Leclerc 9				

MÉTROPOLITAINE SÉNIOR				
MATCH DES ÉTOILES DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
À Joliette, 13h				

SCO. PROVINCIALE AAA				
DEMI-FINALES				
SAMEDI, 13 NOVEMBRE				
Notre-Dame c. Jacques-Rousseau (à Jacques-Rousseau, 13h)				
C.A.-Labelle c. Jean-Eudes (au stade Hébert, 20h)				

SOCCER

UNIVERSITAIRE

CHAMPIONNAT CANADIEN

JEUDI, 11 NOVEMBRE				
Masculin				
Western c. Montréal, 12h				
Saint Mary's c. McGill, 14h15				
Féminin				
UPEI c. Trinity Western, 14h				
McGill c. Western, 16h15				

VENDREDI, 12 NOVEMBRE				
Masculin				
Victoria c. Western, 12h				
Toronto c. Saint Mary's, 14h15				
Féminin				
Trinity Western c. Montréal, 14h				
Western c. Queen's, 16h15				

SAMEDI, 13 NOVEMBRE				
Masculin				
Montréal c. Victoria, 10h				
McGill c. Toronto, 12h15				
Féminin				
Montréal c. UPEI, 14h30				
Queen's c. McGill, 16h45				

DIMANCHE, 14 NOVEMBRE				
Masculin				
Pour la médaille de bronze, 12h				
(au Coulter Field, 12h)				
Pour la médaille d'or et d'argent, 15h				
Féminin				
Pour la médaille de bronze, 13h				
Pour la médaille d'or et d'argent, 16h				

HOCKEY

JUNIOR AAA

CLASSEMENT						
Division Sherwood						
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts
Champlain	19	10	9	0	74	67 20
Coaticook	19	7	9	1	74	79 17
C. Lafleche	18	7	9	2	68	96 16
St-Lawrence	21	11	8	0	65	127 4

Division Drolet						
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts
St-Jérôme	23	16	5	1	98	85 34
Joliette	19	12	5	1	92	77 26
St-Eustache	19	12	6	0	77	60 25
Terrebonne	21	9	10	1	76	80 20

Division Inglasco						
PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts
Longueuil	20	13	5	1	91	64 28
Kahnawake	19	11	7	0	88	82 23
Valleyfield	18	10	6	2	85	65 22
Lachine	18	8	9	0	89	88 17
Vaudreuil	18	6	9	1	70	77 15

MARDI, 9 NOVEMBRE						
Kahnawake 2 St-Jérôme 3 (Pro.)						
MERCREDI, 10 NOVEMBRE						
St-Eustache au C. Champlain, 19h30						
JEUDI, 11 NOVEMBRE						
Vaudreuil au Col. St-Lawrence, 19h30						
Col. Lafleche à Valleyfield, 19h30						
VENDREDI, 12 NOVEMBRE						
Kahnawake à Coaticook, 20h						
St-Eustache au Cégep Joliette, 20h						
Terrebonne à Lachine, 20h						
Col. Champlain à Longueuil, 20h						
Vaudreuil au Col. Lafleche, 20h10						
SAMEDI, 13 NOVEMBRE						
Lachine au Col. St-Lawrence, 19h30						

NORD-AMÉRICAIN						
CLASSEMENT						
Division Est						
PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
St-Georges	17	12	4	0	71	47 25
Québec	15	11	3	0	66	44 23
Thetford M.	16	10	4	0	65	43 22
T-Rivières	14	6	7	0	41	41 13
Saguenay	17	3	14	0	44	96 6

Division Ouest						
PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	16	11	4	1	56	38 23
Verdun	15	8	6	0	70	65 17
Laval	16	7	7	2	52	66 16
Sherbrooke	15	6	6	1	47	46 15
St-Hyacinthe	17	5	11	0	47	73 11

JEUDI, 11 NOVEMBRE						
St-Georges à Trois-Rivières, 20h						
VENDREDI, 12 NOVEMBRE						
Verdun à St-Hyacinthe, 20h						
Sorel-Tracy à Laval, 20h						
Québec à Sherbrooke, 20h						
Trois-Rivières à St-Georges, 20h30						
Thetford Mines au Saguenay, 20h30						
SAMEDI, 13 NOVEMBRE						
Saguenay à Québec, 19h30						
DIMANCHE 14 NOVEMBRE						
Saguenay à Sorel-Tracy, 16h						
Laval à Thetford Mines, 16h						
St-Georges à Verdun, 19h						
St-Hyacinthe à Trois-Rivières, 19h30						

COUPE LIGUE FRANÇAISE						
16 ^e DE FINALE						
Mardi:						
Montpellier (D2) - Reims (D2)	3 - 1					
Le Havre (D2) - Le Mans (D2)	4 - 1					
Sedan (D2) - Monaco (D1)	0 - 1					
Brest (D2) - Sochaux (D1)	1 - 2					
Dijon (D2) - Bordeaux (D1)	2 - 1 a.p.					
Troyes (D2) - Strasbourg (D1)	1 - 3					
Clermont (D2) - Toulouse (D1)	0 - 0 a.p.					
Clermont qualifié aux tirs au but (5 à 4)						
Saint-Etienne (D1) - Créteil (D2)	3 - 1					
Nice (D1) - Lens (D1)	1 - 1 a.p.					
Lens qualifié aux tirs au but (5 à 4)						
Ajaccio (D1) - Caen (D1)	0 - 2					
Metz (D1) - Bastia (D1)	1 - 2 a.p.					
Le tirage au sort des 8 ^e de finale (21 et 22 décembre) aura lieu le 16 novembre						

COUPE D'ALLEMAGNE						
8 ^e DE FINALE						
Mardi:						
Hanovre (D1) - Dortmund (D1)	1 - 0					
Brême (D1) - Trèves (D2)	3 - 1 a.p.					
Bielefeld (D1) - Karlsruhe (D2)	4 - 0					
Bayern M. amat. (D3) - Brunswick (D3)	3 - 2					

COUPE LIGUE ANGLAISE

8 ^e DE FINALE						
Mardi:						
Arsenal (D1) - Everton (D1)	3 - 1					
Burnley (D2) - Tottenham (D1)	0 - 3					
Cardiff (D2) - Portsmouth (D1)	0 - 2					
Watford (D2) - Southampton (D1)	5 - 2					

LIGUE AMÉRICAINNE

CLASSEMENT CONFÉRENCE DE L'EST							
Division Atlantique							
PJ	G	P	Dp	Df	BP	BC	Pts
Hartford	9	9	0	0	24	9	18
Manchester	9	8	1	0	41	16	16
Worcester	10	7	2	1	40	23	15
Portland	11	6	4	1	31	34	13
Lowell	9	5	3	1	29	29	11
Providence	10	3	4	1	28	31	9
Springfield	11	2	7	1	22	48	6

Division Est							
PJ	G	P	Dp	Df	BP	BC	Pts
Philadelphie	9	7	2	0	31	16	14
Wilk-Barre	12	6	4	1	36	28	14
Norfolk	11	6	4	0	27	26	13
Albany	12	5	5	1	32	32	12
Binghamton	10	4	4	1	27	31	10
Bridgeport	11	5	6	0	21	29	10
Hershey	10	3	6	1	19	30	7

CONFÉRENCE DE L'OUEST							
Division Nord							
PJ	G	P	Dp	Df	BP	BC	Pts
Manitoba	13	8	4	0	44	35	17
Edmonton	13	7	3	2	38	34	17



RONALD KING

DU REVERS

À l'école primaire

La voix de Nick De Santis, forte et autoritaire, résonne comme pendant les entraînements de l'Impact, sauf que les joueurs ont entre 5 et 10 ans. Mais le coach sait ce qu'il fait. À près de 50, ces petits bonhommes et bonnes femmes génèrent assez d'énergie pour déclencher une tornade de force cinq.

« Prenez ma photo et mettez mon nom dans le journal, ordonne Patrick Grimaldi, un tout petit bonhomme en feu... Prenez ma photo tout de suite... »

Nous sommes à l'école primaire Pierre de Coubertin, au cœur de Saint-Léonard — il y en a une autre du même nom à Montréal-Nord — et les abreuvoirs sont à trois pieds du sol entre les rangées de petits casiers. Des dessins très colorés ornent les murs. Le nom des enseignants est inscrit sur la porte des classes. Que de souvenirs lointains...

De Santis dirige une activité parascolaire avec un de ses joueurs, Antonio Ribeiro. À tous les soirs, il change d'école, embauche un nouveau joueur et il se relaie la tâche avec son capitaine Mauro Biello.

Tous les jeunes veulent lire leur nom dans le journal... Anthony Di Benedetto, Matthew Berlulo, Michael Zambeta, Pascal Dachille, Félix-Max Bouffard, Johnny Lampatoria... (S'il y a des fautes, mes petits amis, c'est parce que vous avez mal épilé.)

« Je n'arrive pas à le croire, dit Michael Zambeta. Mon nom dans le journal... » Tous les jeunes veulent lire leur nom dans le journal, sauf Claudia... « Non, pas question », dit-elle. Bon.

« ASSIS SUR LE BANC ! » intervient De Santis et, franchement, il était temps.

« Il n'y a jamais un élève en pénitence ici, nous dit Rosetta Perri, la directrice-adjointe. Ils écoutent, se concentrent sur ce qu'ils font, ne rouspètent pas. Si seulement c'était comme ça en classe... » Après un petit sondage, nos soupçons sont confirmés de manière unanime : les cliniques de soccer de Nick De Santis et Mauro Biello sont beaucoup plus intéressantes que les cours.

Claudio Spinelli tient absolument à nous montrer la feinte qu'il a développée et qu'il appelle « le scorpion ». On prend le ballon entre ses deux pieds et on le serre. On plonge ensuite vers le devant, tête première, et on fait passer le ballon au-dessus de son dos avec un geste vif des deux pieds vers le devant. Le gardien est déjoué à coup sûr...

Les parents commencent à arriver. Ils ont payé 65 \$ pour 10 heures de cours répartis sur 10 semaines. Il ne manque pas de candidats. De Santis en a vu jusqu'à 80 certains soirs...

« Ça, c'est beaucoup, beaucoup plus dur qu'un entraînement de l'Impact. Une heure avec eux et je sors d'ici épuisé... »

Le photographe de *La Presse* doit être secouru. Tous les jeunes veulent voir leur photo dans le journal... Antonio Ribeiro, un Portugais du quartier Saint-Michel, signe des autographes et semble étourdi par les événements. Nous quittons les lieux avec nos oreilles qui bourdonnent.

Madame Perri, la directrice-adjointe, rit un peu de nous...



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©
S'il y a des fautes à vos noms, les petits amis, c'est parce que vous avez mal épilé...

Raymond Bourque ou Doug Harvey?

Raymond Bourque a été intronisé au Temple de la Renommée de la LNH et notre collègue Bertrand Raymond parle du « meilleur défenseur que le Québec ait produit ».

Est-ce qu'on pourrait s'entendre, Bertrand, pour mettre Bourque à égalité avec Doug Harvey, le p'tit gars du quartier NDG qui a inventé le défenseur offensif? En fait, Bourque est un digne descendant de Harvey et les deux sont parmi les merveilleux athlètes qui nous ont fait aimer le hockey. En ce qui regarde le meilleur défenseur de tous, Bobby Orr a le vote de la chronique *Du Revers*. Il a même celui du plus grand joueur de tous les temps.

Jeux de mots

Un coup de chapeau tout de même à la pâtisserie de Rosemont qui a adopté le slogan : « Cuisse que c'est bon ! »

Un immeuble de logements, rue Jean-Talon Est, s'appellent *Le Bon Apparte*. Pour quoi? Quel rapport? Même les Italiens s'en mêlent... À

Saint-Léonard, toujours sur Jean-Talon Est, il y a le café Capo-chino, qui fait un peu mafioso, non?

À Gatineau, il y a le restaurant *La Soup'herbe*. On entend Victor Hugo geindre dans sa tombe...

Rue Mont-Royal, on trouve le *Café Toast-Thé*. Pas fort, pas fort... Surtout que l'établissement se donne des airs branchés.

Un lecteur nous apprend que son voisin à la campagne a baptisé son chalet DO MI SI LA DO RE. À lire lentement... La pognez-vous? Aimeriez-

vous être le voisin de ce chalet?

Et voici que les Alouettes, nos Alouettes, y vont de leur petit effort. Lors du match de la Coupe Grey qui sera disputé à Ottawa, ils organiseront une fête qui s'appellera *Le Caucus MontréalALS*. Cette fois, c'est Voltaire qui se tourne dans sa tombe.

Enfin, une première : un lecteur qui revient de Winnipeg, oui Winnipeg, le chanceux, nous parle du restaurant *Pasta la Vista*.

Merci à tous ceux qui prennent la peine...

INVITATION MAROCC

PALMERAIE GOLF PALACE MARRAKECH



LE FORFAIT COMPREND :

- VOL ALLER-RETOUR DE MONTRÉAL À MARRAKECH VIA CASABLANCA ET D'AGADIR À MONTRÉAL
- HÉBERGEMENT EN DEMI-PENSION (PETIT-DÉJEUNER ET SOUPER) EN OCCUPATION DOUBLE
- 3 NUITS À MARRAKECH ET 6 NUITS À AGADIR
- TRANSFERT DE MARRAKECH À AGADIR EN AUTOCAR CLIMATISÉ DE LUXE VIA ESSAOUIRA
- 5 PARTIES DE GOLF INCLUANT CADDIES DONT DEUX AU PALMERAIE ET TROIS AU GOLF LES DUNES À AGADIR
- CLINIQUES DE PROFESSIONNELS
- CADEAU DE DÉPART

2 495\$

CAN/PERSONNE

FAITES VITE
128
PLACES
DISPONIBLES

EN COLLABORATION AVEC



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

VOYAGES TAM

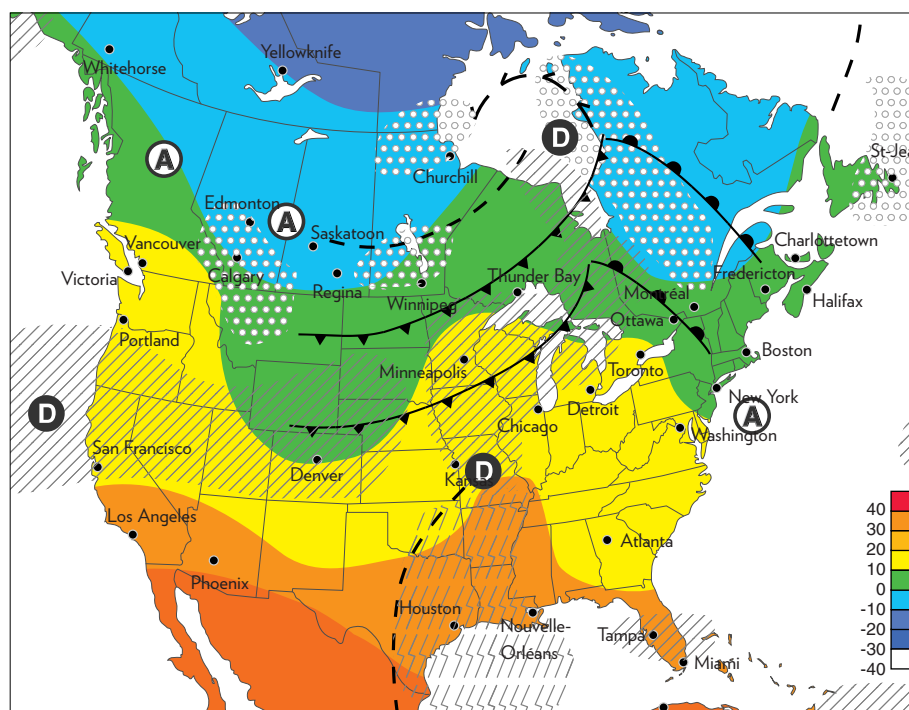
MTL : (514) 878-9547 ou (514) 875-5353

EXT. : 1 888 828-9547 ou 1 877 353-6888

MÉTÉO

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2004



- Front chaud
- Front froid
- Occlusion
- Creux
- Anticyclone
- Dépression
- Neige
- Pluie
- Pluie verglaçante
- Orages

Les systèmes météorologiques sont prévus pour 14h00 cet après-midi.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	0	-7
Normales du jour	7	0
Auj. l'an passé (Observé hier à 15h)	6	0

RECORDS	
Plus haut maximum	18 en 1948
Plus bas minimum	-8 en 1995

FACTEUR VENT	
Aujourd'hui	-1

INDICE UV	
Aujourd'hui	Bas

PRÉCIPITATION	
Hier	0.04 mm

LE SOLEIL ET LA LUNE			Durée totale du jour:
6h47	16h29		9h42

N			
12 nov	19 nov	26 nov	5 déc

AU PAYS AUJOURD'HUI

Calgary	Ensoleillé	-2	-7
Charlottetown	Variable	0	-2
Edmonton	Ensoleillé	-3	-10
Frédéricton	Ensoleillé	1	-5
Halifax	Ensoleillé	1	-2
Iqaluit	Soleil	-12	-18
Régina	Ensoleillé	-5	-14
Saint-Jean	Ave neige	2	-4
Saskatoon	Beau	-5	-13
Vancouver	Ensoleillé	10	5
Whitehorse	Éclaircies	-4	-9
Winnipeg	Variable	0	-11
Yellowknife	Variable	-9	-11

LE MONDE AUJOURD'HUI

Beijing	Variable	8	5
Boston	Soleil	5	1
Bruxelles	Pluie	9	3
Lisbonne	Beau	18	13
Londres	Nuageux	10	6
Los Angeles	Variable	20	12
Madrid	Averses	14	9
Mexico	Soleil	25	5
Moscou	Nuageux	0	0
New York	Soleil	7	3
Paris	Pluie	8	5
Port-au-Prince	Beau	32	24
Rome	Pluie	15	13
Tokyo	Beau	20	16
Washington	Variable	10	3

AU SOLEIL AUJOURD'HUI

Acapulco	Soleil	30	22
Cancun	Soleil	33	22
La Havane	Éclaircies	31	22
Honolulu	Soleil	30	23
Miami	Averses	27	22
Myrtle B.	Soleil	17	9
Orlando	Variable	25	18
Tampa	Variable	27	16
Virginia B.	Soleil	12	5
West Palm B.	Averses	26	21

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI Ciel variable en matinée avec plus de nuages en après-midi. Vents légers. Probabilité de précipitations: 30 %.
Facteur éolien -1.



DEMAIN Nuageux avec faible pluie. Probabilité de précipitations: 100 %.



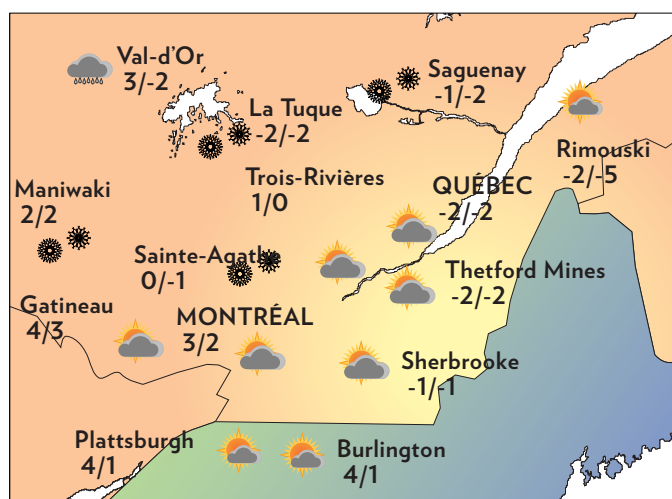
CETTE NUIT Nuageux avec éclaircies en soirée, plutôt nuageux au cours de la nuit. Vents du sud-est à 20km/h tournant du sud à 20km/h. Probabilité de précipitations: 30 %.
Facteur éolien -3.



VENDREDI Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. Probabilité de précipitations: 60 %.



PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. -2/-2.
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 7/0.

OTTAWA
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 4/3.
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 11/-4.

TORONTO
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 11/6.
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 11/-3.

BAIE-COMEAU
AUJOURD'HUI Ciel variable. -2/-3.
DEMAIN Pluie ou neige. 6/0.